



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

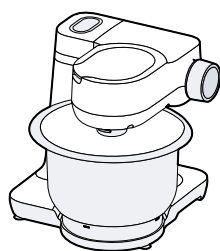


MUM Serie | 2

MUMS2VM40

MUMS2....+MUZ5VL1+MUZ5MX1+MUZ2FWW+MUZ5ZP1
8001224250+8001224242+8001224247+8001224243+2001224248

[cs]	Návod k obsluze	Univerzální kuchyňský robot	7
[sk]	Návod na používanie	Univerzálny kuchynský robot	23



A



B



C



D



E



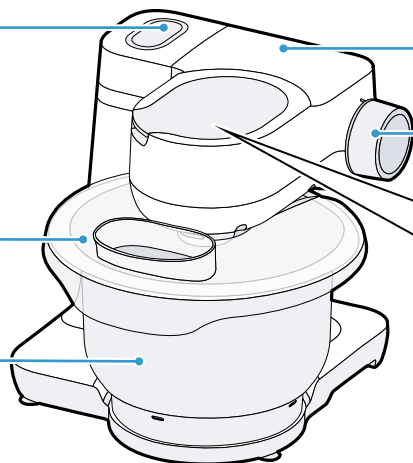
F

1

3

2

1

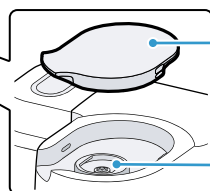


4

5

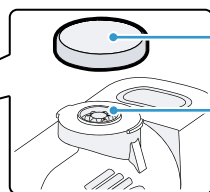
6

7



8

9

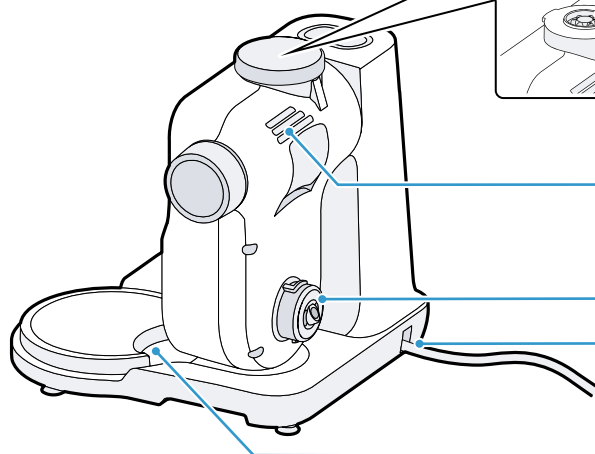


10

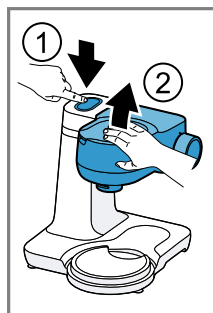
11

12

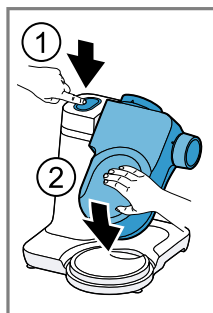
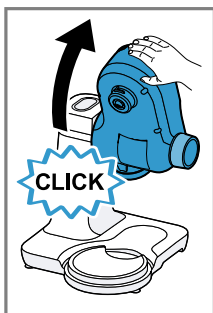
13



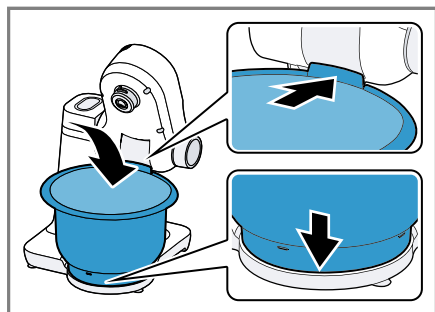
2



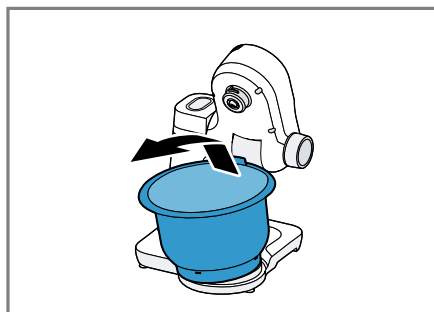
3



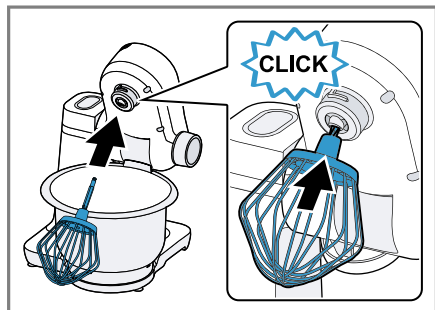
4



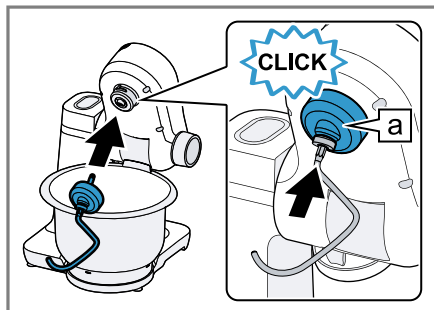
5



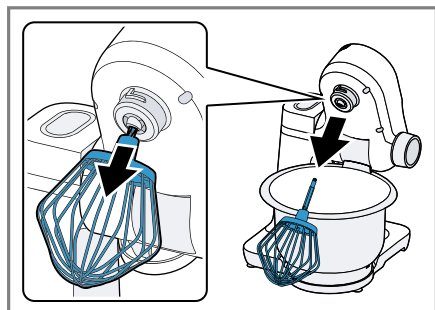
6



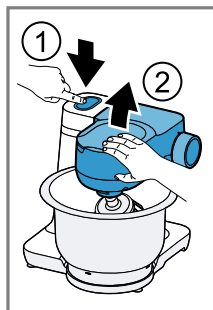
7



8

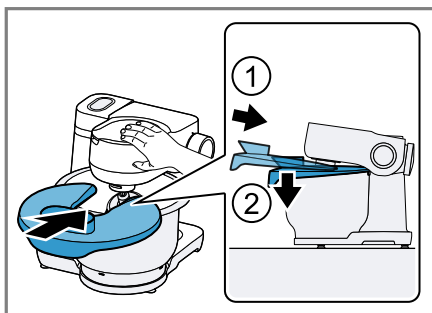


9



10

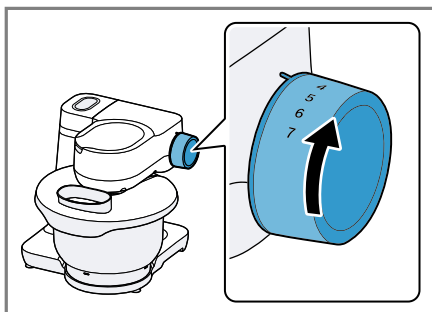




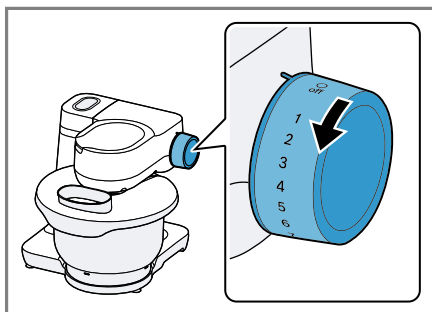
11



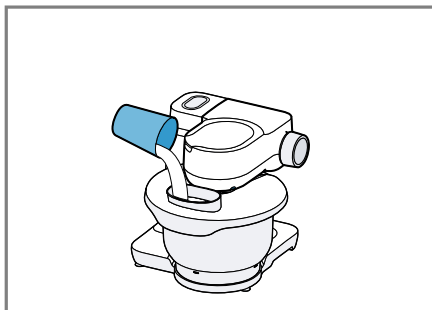
12



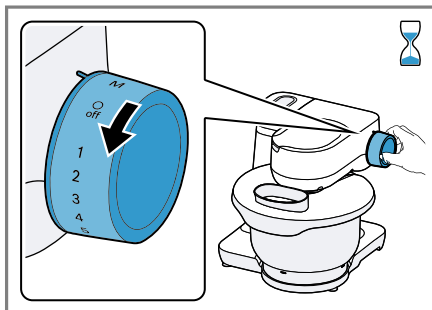
13



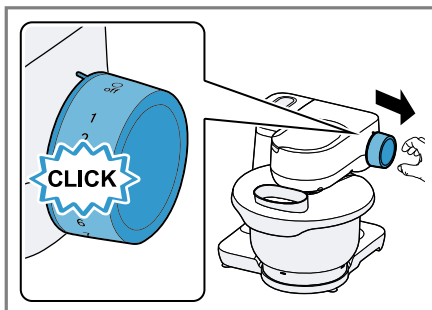
14



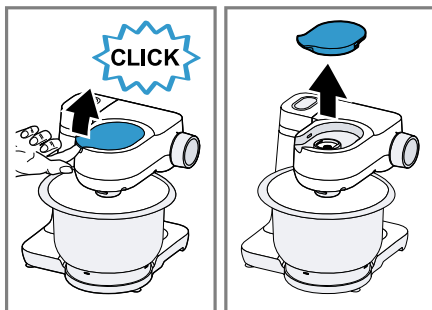
15



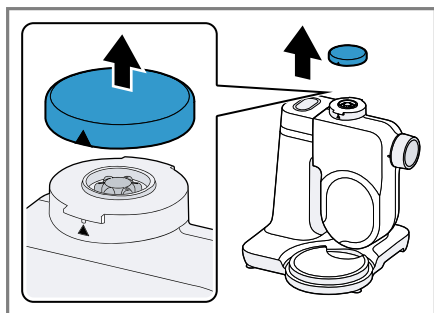
16



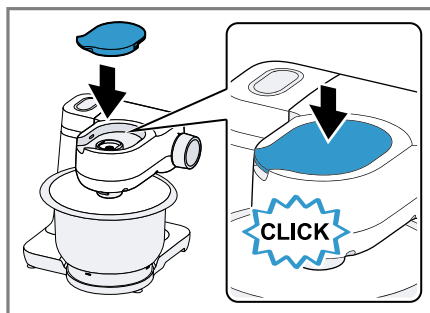
17



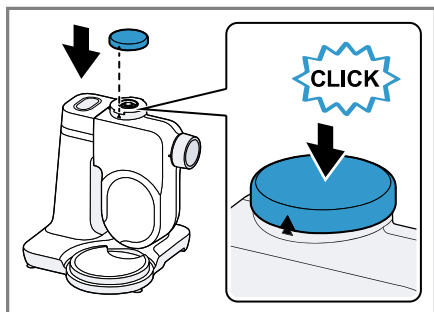
18



19



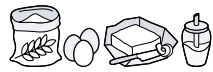
20



21

	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗
	✓	✓	✗	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✗	✓	✗	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

22

			 MIN-MAX	1. ↓ 2.	 1-7 / M	 00:00
			100-600 ml		7	1-6 min
	 → 		1-8 x 		7	4-6 min
			 550-2400 g	↓	1 5	30 s 4-5 min
			 350-550 g	↓	1 3	30 s 3-4 min
			 560-1100 g	↓	1 3	30 s 5-6 min
			 350-750 g	↓	1 3	30 s 6-7 min
			 350-750 g	↓	1 3	30 s 4-5 min

Obsah

1 Bezpečnost.....	8	8 Čistění a ošetřování	18
1.1 Všeobecné pokyny	8	8.1 Čisticí prostředky.....	18
1.2 Použití k určenému účelu	8	8.2 Přehled čištění.....	18
1.3 Omezení okruhu uživatelů	9	9 Zvláštní příslušenství	18
1.4 Bezpečnostní pokyny	9	10 Příklady použití	18
2 Zabránění věcným škodám	12	10.1 Příkladný recept	19
3 Ochrana životního prostředí a úspora.....	12	11 Odstranění poruch	20
3.1 Likvidace obalu	12	12 Likvidace	22
4 Vybalení a kontrola	12	12.1 Likvidace starého spotřebiče.....	22
4.1 Vybalení spotřebiče a součástí	12	13 Zákaznický servis	22
4.2 Rozsah dodávky.....	12	13.1 Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD)	22
4.3 Instalace spotřebiče	12	13.2 Záruční podmínky.....	22
5 Seznámení	13		
5.1 Spotřebič	13		
5.2 Otočný přepínač.....	13		
5.3 Výklopné rameno	13		
5.4 Pohony	14		
5.5 Nástavce.....	14		
5.6 Parkovací poloha.....	14		
5.7 Bezpečnostní systémy.....	15		
6 Před prvním použitím	15		
6.1 Příprava spotřebiče	15		
7 Základní ovládání	15		
7.1 Délka kabelu	15		
7.2 Pohyb výklopného ramena.....	15		
7.3 Nasazení míchací mísy.....	16		
7.4 Vyjmutí míchací mísy.....	16		
7.5 Nasazení nástavce	16		
7.6 Vyjmutí nástavce	16		
7.7 Nasazení víka mísy.....	16		
7.8 Odstranění víka mísy.....	16		
7.9 Zpracování.....	16		
7.10 Ochranný kryt pohonu.....	18		



1 Bezpečnost

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

1.1 Všeobecné pokyny

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Při použití dodaného nebo volitelného příslušenství dodržujte další návody.
- Uchovejte návod a také informace o výrobku pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.
- V případě poškození při přepravě spotřebič nepripojujte.

1.2 Použití k určenému účelu

Spotřebič používejte pouze:

- s originálními díly a příslušenstvím.
- pro další použití, která jsou popsána v návodech dodaného nebo volitelného příslušenství.
- k míchání, hnětení a šlehání potravin.
- pod dozorem.
- pro soukromé použití v domácnosti a v uzavřených místnostech domova při prostorové teplotě.
- pro množství zpracovávaná běžně v domácnosti a jim odpovídající doby.
- do maximální nadmořské výšky 2000 m nad mořem.

Spotřebič odpojte od napájení, pokud:

- Spotřebič nepoužíváte.
- spotřebič nemáte pod dohledem.
- spotřebič sestavujete.
- spotřebič rozkládáte na části.
- spotřebič čistíte.
- se přibližujete k rotujícím částem.
- měníte nástroje.
- jste konfrontováni se závadou.

1.3 Omezení okruhu uživatelů

Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát.

Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti.

Spotřebič nesmí používat děti. Dětem zabraňte v přístupu ke spotřebiči a přívodnímu kabelu.

1.4 Bezpečnostní pokyny

Dodržujte bezpečnostní pokyny.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Poškozený spotřebič nebo poškozený síťový kabel je nebezpečný.

- ▶ V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič.
- ▶ Nikdy nepoužívejte spotřebič s natrženým nebo zlomeným povrchem.
- ▶ Při odpojování spotřebiče z elektrické sítě nikdy netahejte za síťový kabel. Vždy tahejte za síťovou zástrčku síťového kabelu.
- ▶ Pokud je spotřebič nebo síťový kabel poškozený, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.

▶ Kontaktujte zákaznický servis. → *Strana 22*

Neodborné instalace jsou nebezpečné.

- ▶ Spotřebič zapojujte a používejte pouze v souladu s údaji na typovém štítku.

Neodborné opravy jsou nebezpečné.

- ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▶ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

Pokud do zařízení pronikne vlhkost, může to způsobit úraz elektrickým proudem.

- ▶ Spotřebič nebo síťový kabel nikdy neponořujte do vody a nedávejte ho do myčky na nádobí.
- ▶ Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.
- ▶ Spotřebič nikdy nevystavujte velkému teplu a vlhkosti.
- ▶ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.

Poškozená izolace síťového kabelu je nebezpečná.

- ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými částmi spotřebiče nebo zdroji tepla.
- ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s ostrými rohy nebo hranami.
- ▶ Síťový kabel nikdy nelámejte, nestlačujte a neprovádějte na něm změny.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!

Silný ohřev může způsobit požár spotřebiče a ostatních částí.

- ▶ Spotřebič nikdy neumísťujte na horkém povrchu nebo v blízkosti horkých povrchů.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!

Rotující pohony, nástroje nebo díly příslušenství mohou způsobit poranění.

- ▶ Ruce, vlasy, oděv a ostatní předměty neumísťujte do blízkosti rotujících dílů.
- ▶ Nástroje a příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
- ▶ Před výměnou nástroje nebo před čištěním spotřebič vypněte a odpojte od sítě.
- ▶ Nástroje používejte jen s vloženou mísou, umístěným víkem a nasazenými ochrannými víky pohonu.
- ▶ Při zpracování nikdy neotvírejte otočné rameno.

Provoz spotřebiče s poškozenými díly může způsobit poranění.

- ▶ Díly, které vykazují trhliny nebo jiná poškození nebo díly, které správně nesedí, vyměňte za originální náhradní díly.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí rozdrcení!

Může dojít k přiskřípnutí prstů nebo rukou.

- ▶ Při snižování výklopného ramena nesahejte do mísy.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí udušení!

Děti si mohou obalový materiál přetáhnout přes hlavu nebo se do něj zamotat a udusit se.

- ▶ Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

Děti mohou vdechnout nebo spolknout malé části a udusit se.

- ▶ Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí poškození zdraví!

Nečistoty na povrchu mohou ohrozit zdraví.

- ▶ Dodržujte pokyny pro čištění.
- ▶ Před každým použitím čistěte povrchy, které mají kontakt s potravinami.

2 Zabránění věcným škodám

POZOR!

Neodborné použití může způsobit věcné škody.

- ▶ Nikdy současně nepoužívejte různé pohony.
 - ▶ Spotřebič nikdy neprovozujte déle, než je nezbytně nutné.
 - ▶ Spotřebič nikdy neprovozujte ve volnoběhu.
 - ▶ Originální díly a příslušenství nikdy nepoužívejte u jiných spotřebičů.
 - ▶ Dodržujte maximální zpracovávaná množství.
 - ▶ V míse neskladujte cizí předměty.
- Při provozu uniká z větrací mřížky teplý vzduch. Blokovaný teplý vzduch může způsobit přehřátí spotřebiče.
- ▶ Spotřebič umístěte s dostatečným odstupem od stěny, citlivých ploch a spotřebičů.

3 Ochrana životního prostředí a úspora

3.1 Likvidace obalu

Obalový materiál je ekologický a lze ho recyklovat.

- ▶ Jednotlivé složky likvidujte rozdělené podle druhů.

4 Vybalení a kontrola

Zde se dozvíte, na co musíte dbát při vybalování.

4.1 Vybalení spotřebiče a součástí

1. Vyměňte spotřebič z obalu.

2. Všechny ostatní součásti a průvodní podklady vyjměte z obalu a připravte si je.
3. Stávající obalový materiál odstraňte.
4. Odstraňte nálepky a fólie.

4.2 Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte všechny díly na poškození vzniklá při přepravě a jejich kompletnost.

Poznámka: V závislosti na vybavení se spotřebič dodává s dalším příslušenstvím. Dodatečný rozsah dodávky viz návody příslušenství.

→ Obr. 1

A	Základní spotřebič s míchací mísou
B	Víko s integrovanou plnicí šachtou
C	Míchací metla
D	Šlehací metla
E	Hnětací hák
F	Průvodní doklady

4.3 Instalace spotřebiče

VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru!

Silný ohřev může způsobit požár spotřebiče a ostatních částí.

- ▶ Spotřebič nikdy neumísťujte na horkém povrchu nebo v blízkosti horkých povrchů.

POZOR!

Při provozu uniká z větrací mřížky teplý vzduch. Blokovaný teplý vzduch může způsobit přehřátí spotřebiče.

- ▶ Spotřebič umístěte s dostatečným odstupem od stěny, citlivých ploch a spotřebičů.

1. Spotřebič postavte na stabilní, rovnou, čistou a hladkou pracovní plochu.
2. V požadované délce vytáhněte síťový kabel.
→ "Délka kabelu", Strana 15
Nezapojujte síťovou zástrčku.

5 Seznámení

5.1 Spotřebič

Zde naleznete přehled součástí vašeho spotřebiče.

→ Obr. 2

1	Míchací mísa
2	Víko s integrovanou plnicí šachtou
3	Uvolňovací tlačítko pro výklopné rameno
4	Výklopné rameno
5	Otočný přepínač
6	Ochranný kryt pohonu 2
7	Pohon 2
8	Ochranný kryt pohonu 3
9	Pohon 3
10	Odvětrávací mřížka
11	Hlavní pohon
12	Uložení kabelu
13	Vybrání pro mísu

5.2 Otočný přepínač

Otočným přepínačem spustíte a nastavíte zpracování a zvolíte rychlost.

Symbol	Funkce
O off	Zastavte zpracování.
1	Přísady zpracujte s nízkou rychlostí.
7	Přísady zpracujte s maximální rychlostí.
M	Přísady krátce zpracujte s maximální rychlostí. → "Použití momentového spínání", Strana 17

5.3 Výklopné rameno

Výklopné rameno je možné přestavovat a upevňovat v různých polohách.

Je-li stisknuto uvolňovací tlačítko, můžete výklopným ramenem pohybovat do požadované polohy.

→ "Pohyb výklopného ramena", Strana 15

Polohy výklopného ramena

Zde najdete přehled poloh výklopného ramena.

Poloha	Použití
Poloha 1 	Výklopné rameno je zavřené. ■ Přísady zpracujte pomocí nástavců. ■ Příslušenství používejte na pohonu 2, např. Průběhový krouhač
Poloha 2 	Výklopné rameno je otevřené. ■ Nasad'te nebo sejm'te mísu. ■ Nasad'te nebo sejm'te nástavec. ■ Přísady naplňte do mísy.
Poloha 3 	■ Příslušenství používejte na hlavním pohonu, např. Mlýnek na maso.

Poloha	Použití
	■ Příslušenství používejte na pohonu 3, např. Násada na mixér

5.4 Pohony

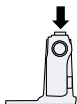
Váš sptřebič je vybaven různými pohony, které jsou speciálně určeny pro nástavce a příslušenství.

Poznámka: Pohony 2 a 3 jsou zakryty ochrannými víky.

→ "Ochranný kryt pohonu", Strana 18

Přehled pohonů

Zde najdete přehled pohonů a jejich účelů použití.

Pohon	Použití
Pohon 1 	Pro nástavce.
Pohon 1 	Pro příslušenství, např. mlýnek na maso
Pohon 2 	Pro příslušenství, např. ■ Průběhový krouhač ■ Lis na citrusy
Pohon 3 	Pro příslušenství, např. Násada na mixér

5.5 Nástavce

Zde získáte důležité informace o různých nástavcích.

Přehled nástavců

V závislosti na použití použijte vhodný nástavec.

Nástavec	Použití
	Hnětací hák ■ Hnětení těsta, např. kynutého těsta, těsta na chleba, pizzu, těstoviny, pečivo. ■ Vmíchání přísad do těsta, např. semínek.
	Míchací metla ■ Míchání těsta, např. těsto na koláče, ovocný koláč. ■ Vmíchání přísad do těsta, např. rozinek, kousků čokolády.
	Šlehací metla ■ Vyšlehání sněhu z bílků a šlehačky (obsah tuku min. 30 %). ■ Míchání lehkých těst, např. piškotových těst.

5.6 Parkovací poloha

Váš spotřebič je vybaven automatickou parkovací polohou.

Po vypnutí se pohony ještě několik sekund dále pohybují až do dosažení správné parkovací polohy.

Poznámka: Výklopné rameno je možné s nasazeným nástavcem otevřít nebo zavřít jen tehdy, pokud se pohon nachází ve správné parkovací poloze.

Tyto příčiny způsobují chybnou parkovací polohu:

- Během zpracování došlo k přerušení napájení.
- Bezpečnostní systém ukončil zpracování.
- Během zpracování došlo k uvolnění výklopného ramena nebo bylo stisknuto uvolňovací tlačítko výklopného ramena.

Tip: Chybnou parkovací polohu můžete sami snadno opravit.

→ "Odstranění poruch", Strana 20

5.7 Bezpečnostní systémy

Zde naleznete přehled bezpečnostních systémů vašeho spotřebiče.

Pojistka proti zapnutí

Pojistka proti zapnutí zabrání nechtěnému zapnutí vašeho spotřebiče. Spotřebič je možné zapnout a obsluhovat jen tehdy, pokud výklopné rameno správně zapadlo v poloze 1 nebo v poloze 3.

Pojistka proti opětovnému zapnutí

Pojistka proti opětovnému zapnutí zabrání tomu, aby váš spotřebič po výpadku proudu samovolně spustil zpracování.

Spotřebič je po výpadku proudu opět zapnutý. Zpracování je možné opět spustit jen po nastavení otočného přepínače na O off.

Pojistka proti přetížení

Pojistka proti přetížení zabrání tomu, aby nedošlo k poškození motoru a jiných součástí příliš vysokým zatížením.

6 Před prvním použitím

Připravte spotřebič pro použití.

6.1 Příprava spotřebiče

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko a nadzvedněte výklopné rameno tak, až zapadne.
→ "Pohyb výklopného ramena", Strana 15
2. Mísu nadzvedněte a sejměte.
→ "Vyjmutí míchací mísy", Strana 16

3. Všechny součásti, které přichází do kontaktu s potravinami před prvním použitím vyčistěte.
→ "Čistění a ošetřování", Strana 18
4. Vyčištěné a suché součásti si připravte pro použití.

7 Základní ovládání

7.1 Délka kabelu

Délku síťového kabelu nastavte podle svých potřeb.

Nastavení délky kabelu pomocí přihrádky na uchování kabelu

1. Vytáhněte síťový kabel na požadovanou délku.
2. Pro zkrácení délky kabelu vsuňte kabel do přihrádky na uchování kabelu.

7.2 Pohyb výklopného ramena

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko a nadzvedněte výklopné rameno tak, až zapadne.
→ Obr. 3
- ✓ Výklopné rameno je upevněné v poloze 2.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a výklopné rameno pohybujte směrem dolů tak, až zapadne ve svislé poloze.
→ Obr. 4
- ✓ Výklopné rameno je upevněné v poloze 3.

7.3 Nasazení míchací mísy

- Mísu nasadíte do základního spo-třebiče.
→ Obr. **5**

Mísa musí být na základním spo-třebiči umístěna rovně a pevně.

7.4 Vyjmutí míchací mísy

- Mísu nadzvedněte a sejměte.
→ Obr. **6**

7.5 Nasazení nástavce

1. Zvolte potřebný nástavec.
→ *"Přehled nástavců", Strana 14*
2. Nástavec vtiskněte do hlavního po-honu tak, až zapadne.
→ Obr. **7**
3. Pro použití hnětacího háku:
 - Hnětací hák s nasazenou ochrannou čepičkou vsuňte do hlavního pohonu.
 - Ochrannou čepičku otočte tak, až je zcela zapadne hnětací hák.
→ Obr. **8**Ochranná čepička **[a]** musí zcela zakrývat hlavní pohon.

7.6 Vyjmutí nástavce

- Nástavec zcela vytáhněte z poho-nu.
→ Obr. **9**

7.7 Nasazení víka mísy

Požadavky

- Je nasazen požadovaný nástavec.
- Mísa je nasazená.
- Výklopné rameno je zavřené.

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko, mírně nadzvedněte výklopné rameno a podržte.
→ Obr. **10**

2. Vpředu mírně nadzvedněte víko, zcela nasuňte na mísu a odstavte.
→ Obr. **11**
Plnicí šachta musí směřovat dopře-du.
3. Výklopné rameno stiskněte dolů tak, až zapadne.
→ Obr. **12**

7.8 Odstranění víka mísy

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko, mírně nadzvedněte výklopné rameno a podržte.
2. Víko vpředu mírně nadzvedněte a vytáhněte dopředu.
3. Výklopné rameno stiskněte nahoru tak, až zapadne.

7.9 Zpracování

Zde získáte důležité informace o zpracování potravin.

Doporučení rychlosti

K dosažení optimálních výsledků do-držujte doporučení rychlosti.

Nasta-vení	Použití
1-2	Zamíchání a promíchání přísad.
3	Hnětení těžkého těsta, např. kynuté těsto.
5-7	Vyšlehání a míchání pří-sad, např. šlehačky.
M	Přísady krátce zpracujte a míchejte s maximální rych-lostí. → <i>"Použití momentového spínání", Strana 17</i>

Zpracování přísad pomocí nástavců



VÝSTRAHA Nebezpečí zranění!

Rotující pohony, nástroje nebo díly příslušenství mohou způsobit poranění.

- ▶ Ruce, vlasy, oděv a ostatní předměty neumísťte do blízkosti rotujících dílů.
- ▶ Nástroje a příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
- ▶ Před výměnou nástroje nebo před čištěním spotřebič vypněte a odpojte od sítě.
- ▶ Nástroje používejte jen s vloženou mísou, umístěným víkem a nasazenými ochrannými víky pohonu.
- ▶ Při zpracování nikdy neotvírejte otočné rameno.

Požadavky

- Mísa je nasazená.
 - Je nasazen potřebný nástavec.
1. Přísady naplňte do mísy.
 2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a výklopné rameno stiskněte dolů tak, až zapadne.
 3. Zapojte síťovou zástrčku.
 4. Nastavte otočný přepínač na požadovanou rychlost.
→ Obr. **13**
 5. Přísady zpracovávejte tak dlouho, až je dosaženo požadovaného výsledku.
 6. Nastavte otočný přepínač do polohy **O off**.
→ Obr. **14**
Počkejte na zastavení spotřebiče.
 7. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Tipy

- Rychlost můžete během zpracování kdykoliv měnit nebo zpracování přerušit.
- Po použití ihned všechny součásti vyčistěte, nedochází pak k zasychání zbytků.

Přidání přísad

1. Během zpracování doplňujte přísady plnicí šachtou ve víku.
→ Obr. **15**
2. Pro doplnění většího množství otočte otočný spínač do polohy **O off**.
Počkejte na zastavení spotřebiče.
3. Sejměte víko mísy.
→ "Odstranění víka mísy", Strana 16
4. Přísady naplňte do mísy.
5. Nasadte víko mísy.
→ "Nasazení víka mísy", Strana 16
6. Přísady zpracovávejte tak dlouho, až je dosaženo požadovaného výsledku.

Použití momentového spínání

1. Nastavte otočný spínač na **M** a podržte ho.
→ Obr. **16**
- ✓ Přísady se zpracují s maximální rychlostí.
2. Uvolněte otočný přepínač.
→ Obr. **17**
- ✓ Otočný spínač přeskočí na **O off**.
- ✓ Zpracování se zastaví a pohony se přesunou do parkovací polohy.

Tip

Momentové spínání je obzvláště vhodné pro použití tohoto příslušenství:

- Násada na mixér
- Sada multi drtičů
- Multimixérový nástavec

7.10 Ochranný kryt pohonu

K použití příslušenství na pohonu 2 nebo 3 sejměte ochranný kryt.

Sejmutí ochranného krytu pohonu

1. Ochranný kryt pohonu 2 nadzvedněte u boční lamely a sejměte ho.
→ Obr. 18
2. Ochranný kryt pohonu 3 táhněte směrem nahoru a sejměte.
→ Obr. 19

Nasazení ochranného krytu pohonu

1. Nasaďte ochranný kryt pohonu 2 a pevně přitiskněte.
→ Obr. 20
2. Nasaďte ochranný kryt pohonu 3 a pevně přitiskněte.
→ Obr. 21
Značky ▲ a ▲ musí být vzájemně vyrovnaný.

Poznámka: Nepoužívané pohony vždy uzavírejte ochrannými kryty.

8 Čistění a ošetřování

Aby váš spotřebič zůstal dlouho funkční, pečlivě ho čistěte a ošetřujte.

8.1 Čisticí prostředky

Dozvíte se, které čisticí prostředky jsou vhodné pro váš spotřebič.

POZOR!

Při použití nevhodných čisticích prostředků nebo nesprávným čištěním se může spotřebič poškodit.

- ▶ Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- ▶ Nepoužívejte ostré, špičaté nebo kovové předměty.
- ▶ Nepoužívejte drsné utěrky ani abrazivní čisticí prostředky.

- ▶ Průhlednou mísu z tritanu čistěte pouze mycím roztokem a měkkým hadříkem nebo houbičkou.

8.2 Přehled čištění

Zde je uveden přehled, jak nejlépe vyčistíte spotřebič a ostatní součásti.
→ Obr. 22

Tip: Plastové části se mohou zabarvit, např. při zpracování mrkve. Zabarvení odstraňte měkkým hadříkem a několika kapkami stolního oleje.

9 Zvláštní příslušenství

Příslušenství lze zakoupit u zákaznické služby, ve specializované prodejně nebo na internetu. Používejte pouze originální příslušenství, toto je přesně přizpůsobeno vašemu spotřebiči.

Příslušenství je specifické podle zařízení. Při nákupu uveďte prosím vždy přesné označení (E-Nr.) vašeho spotřebiče. → *Strana 22*

Které příslušenství je pro váš spotřebič k dispozici viz náš katalog, Online-Shop nebo zákaznický servis.
www.bosch-home.com

10 Příklady použití

Dodržujte údaje a hodnoty uvedené v tabulce.

→ Obr. 23

Tip: Online najdete další příklady použití a recepty pro váš domácí spotřebič. www.bosch-home.com

V bodě nabídky „Find your local website“ zvolte stránku vaší země a pomocí vyhledávacího políčka vyhledejte svůj model. Nejlépe, když zadáte E č. (typové číslo modelu) vašeho domácího spotřebiče. Číslo najdete

na typovém štítku. Poté, co jste ze seznamu vyhledávání vybrali svůj model, se vám zobrazí váš digitální

návod k použití s dalšími obsahy v oblasti „Návody k použití / důležitá dokumentace“.

10.1 Příkladný recept

Zde najdete příkladný recept, který byl vyvinut speciálně pro váš spotřebič.

Recept	Přísady	Zpracování
Těžký ovocný koláč	■ 3 vejce ■ 135 g cukru ■ 135 g margarínu ■ 255 g mouky ■ 10 g prášku do pečiva ■ 150 g korintských rozinek ■ 150 g míchaného sušeného ovoce Poznámka: Současně zpracovávejte max. 2-násobné množství.	■ Použijte míchací metlu. ■ Naplňte všechny přísady kromě sušeného ovoce. ■ 30 sekund zpracujte na stupni 1. ■ Poté zpracujte 3-5 minut na stupni 5. ■ Nastavte na stupeň 2. ■ Během 30-60 sekund přidejte sušené ovoce.

11 Odstranění poruch

Menší poruchy vašeho přístroje můžete odstranit vlastními silami. Před kontaktováním zákaznické služby využijte informací o odstraňování poruch. Vyvarujete se tak zbytečných nákladů.

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Neodborné opravy jsou nebezpečné.

- ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▶ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

Závada	Příčina a řešení závady
Spotřebič nepracuje.	Není zapojená zástrčka síťového kabelu. ▶ Připojte spotřebič k el. síti. Pojistka je vadná. ▶ Zkontrolujte pojistku v pojistkové skříňce. Výpadek napájení. ▶ Zkontrolujte, zda v místnosti funguje osvětlení místnosti nebo jiné přístroje.
Spotřebič nespustí zpracování.	Otočný přepínač je chybně nastaven. ▶ Před zpracováním nastavte otočný přepínač do polohy O off.
Spotřebič nespustí zpracování nebo se během zpracování vypne.	Výklopné rameno správně nezapadlo nebo se uvolnilo. 1. Nastavte otočný přepínač na O off. 2. Pohybuje výklopným ramenem tak, až správně zapadne.

Závada	Příčina a řešení závady
Výklopné rameno nelze otevřít nebo zavřít, protože se nástavec vzpříčil v míse.	Pohon není v parkovací poloze poté, co bezpečnostní systém zastavil zpracování a nebo bylo přerušeno napájení. 1. Nastavte otočný přepínač na Off. 2. Odstraňte příčinu, která způsobila zastavení spotřebiče. → <i>"Bezpečnostní systémy", Strana 15</i> 3. Pokud je výklopné rameno otevřené, sejměte nástavec a uzavřete výklopné rameno. 4. Nastavte otočný přepínač krátce na 1 a poté opět na Off. ✓ Pohon běží krátkou dobu dále až do dosažení parkovací polohy.

12 Likvidace

Zde se dozvíte, jak správně likvidovat staré spotřebiče.

12.1 Likvidace starého spotřebiče

Díky ekologické likvidaci je možné opětovné použití cenných surovin.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.
2. Odpojte síťový kabel.
3. Spotřebič ekologicky zlikvidujte.

Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte u specializovaného prodejce nebo na obecním nebo městském úřadu.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

13 Zákaznický servis

Pokud máte dotazy, nemůžete-li poruchu odstranit sami nebo musí být spotřebič opraven, kontaktujte náš zákaznický servis.

Originální náhradní díly relevantní pro funkčnost podle příslušného nařízení ekodesign obdržíte u našeho zákaznického servisu po dobu min. 7 let

od uvedení vašeho spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Poznámka: Využití zákaznického servisu je v rámci záručních podmínek výrobce bezplatné.

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi obdržíte u svého zákaznického servisu, svého prodejce nebo na našich internetových stránkách.

Při kontaktování zákaznického servisu potřebujete označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD) vašeho spotřebiče.

Kontaktní údaje zákaznického servisu viz seznam servisních služeb na konci návodu nebo naše webová stránka.

13.1 Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD)

Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD) je uvedeno na typovém štítku spotřebiče.

Pro rychlé nalezení údajů vašeho spotřebiče a telefonního čísla zákaznického servisu si můžete údaje poznačit.

13.2 Záruční podmínky

Na váš spotřebič máte nárok na záruku podle níže uvedených podmínek. Pro tento přístroj platí záruční podmínky, které byly vydány naší kompetentní pobočkou v zemi, ve které byl přístroj zakoupen. Záruční podmínky si můžete kdykoliv vyžádat prostřednictvím svého odborného prodejce, u kterého jste zakoupili přístroj, nebo přímo v naší pobočce v příslušné zemi.

Obsah

1 Bezpečnosť.....	24	8 Čistenie a údržba	34
1.1 Všeobecné upozornenia	24	8.1 Čistiace prostriedky.....	34
1.2 Používanie v súlade s ur- čením.....	24	8.2 Prehľad o čistení	34
1.3 Obmedzenie skupiny použí- vateľov	25	9 Zvláštne príslušenstvo	34
1.4 Bezpečnostné upozornenia.....	25	10 Príklady použitia	35
2 Zabránenie vecným škodám	28	10.1 Názorný recept.....	35
3 Ochrana životného prostredia a šetrenie	28	11 Odstránenie porúch	36
3.1 Likvidácia obalu.....	28	12 Likvidácia	38
4 Vybavenie a preskúšanie.....	28	12.1 Likvidácia starého spotrebi- ča.....	38
4.1 Vybavenie spotrebiča a dielov	28	13 Zákaznícky servis	38
4.2 Rozsah dodávky.....	28	13.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD).....	38
4.3 Inštalácia spotrebiča	29	13.2 Záručné podmienky	38
5 Oboznámenie sa	29		
5.1 Spotrebič	29		
5.2 Otočný prepínač.....	29		
5.3 Výklopné rameno	29		
5.4 Pohony	30		
5.5 Nadstavce	30		
5.6 Parkovacia poloha.....	31		
5.7 Bezpečnostné systémy	31		
6 Pred prvým použitím.....	31		
6.1 Príprava spotrebiča	31		
7 Základná obsluha.....	31		
7.1 Dĺžka kábla.....	31		
7.2 Posúvanie výklopného rame- na.....	32		
7.3 Nasadenie misy.....	32		
7.4 Odobratie misy	32		
7.5 Nasadenie nadstavca.....	32		
7.6 Odobratie nadstavca.....	32		
7.7 Nasadenie veka misy	32		
7.8 Odobratie veka misy	32		
7.9 Spracovanie.....	32		
7.10 Ochranný kryt pohonu.....	34		



1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

1.1 Všeobecné upozornenia

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Rešpektujte všetky ďalšie návody pri používaní dodaného alebo doplnkového príslušenstva.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

1.2 Používanie v súlade s určením

Tento spotrebič používajte len:

- s originálnymi dielmi a príslušenstvom.
- na ďalšie spôsoby používania, ktoré sú opísané v návode priloženom k dodávanému alebo voliteľnému príslušenstvu.
- na miešanie, miesenie a šľahanie potravín.
- pod dozorom.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia pri izbovej teplote.
- pre množstvá bežne spracúvané v domácnosti a pri bežných časoch spracovania.
- maximálne do výšky 2000 m nad morom.

Spotrebič odpojte od elektrickej siete v prípade, ak:

- spotrebič nepoužívate.
- spotrebič nie je pod dozorom.
- spotrebič montujete.
- spotrebič demontujete.
- spotrebič čistíte.
- sa približujete k rotujúcim dielom.
- vymieňate jeho nástroje.
- dôjde k nejakej chybe spotrebiča.

1.3 Obmedzenie skupiny používateľov

Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené o bezpečnej obsluhu spotrebiča a porozumeli prípadným nebezpečenstvám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti.

Spotrebič nesmú používať deti. Deti sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a prírodného vedenia.

1.4 Bezpečnostné upozornenia

Dodržite bezpečnostné pokyny.

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prírodné vedenie je nebezpečné.

- ▶ Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- ▶ Nikdy nepoužívajte spotrebič s prasknutým alebo zlomeným povrchom.
- ▶ Nikdy neťahajte za sieťové prírodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia.
- ▶ Keď je spotrebič alebo sieťové prírodné vedenie poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku sieťového prírodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
- ▶ Zavolajte zákaznícky servis. → *Strana 38*

Neodborná inštalácia je nebezpečná.

- ▶ Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.

- Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

- Spotrebič ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody ani ho neumývajte v umývačke riadu.
- Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
- Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysoko-tlakový čistič.

Poškodená izolácia sieťového prírodného vedenia je nebezpečná.

- Sieťové prírodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča alebo tepelnými zdrojmi.
- Sieťové prírodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s ostrými špicami alebo hranami.
- Nikdy neohýbajte, nestláčajte ani nevymieňajte sieťové prírodné vedenie.

⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!

Vysoká teplota môže spôsobiť požiar spotrebiča a ďalších častí.

- Nikdy neumiestňujte spotrebič na horúce povrchy ani do ich blízkosti.

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!

Rotujúce pohony, nástroje alebo časti príslušenstva môžu spôsobiť zranenie.

- Ruky, vlasy, oblečenie a iné predmety držte preč od rotujúcich častí.
- Nástroje a príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
- Pred výmenou nástrojov alebo čistením spotrebič vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.
- Nástroje používajte, len keď je nasadená misa a veko a ochranné kryty pohonu sú pripevnené!
- Počas spracovania nikdy neotvárajte otočné rameno.

Obsluha spotrebiča s poškodenými časťami môže spôsobiť zranenia.

- Časti, ktoré vykazujú praskliny alebo iné poškodenia alebo nie sú správne usadené sa musia vymeniť za originálne náhradné diely.

⚠ VAROVANIE – Riziko pomliaždenia!

Môže dôjsť k privretiu rúk a prstov.

- Pri sklopení výklopného ramena nikdy nesiahajte do misy.

⚠ VAROVANIE – Riziko udusenía!

Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.

- Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.

- Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

⚠ VAROVANIE – Riziko poškodenia zdravia!

Nečistoty na povrchoch môžu ohroziť zdravie.

- Dodržiavajte pokyny týkajúce sa čistenia.
- Plochy, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, vyčistite pred každým použitím.

2 Zabránenie vecným škodám

POZOR!

Neodborným používaním môžu vzniknúť vecné škody.

- ▶ Nikdy nepoužívajte rôzne pohony súčasne.
- ▶ Nikdy nepoužívajte spotrebič dlhšie než je potrebné.
- ▶ Spotrebič nikdy neprevádzkujte v chode naprázdno.
- ▶ Nikdy nepoužívajte originálne diely a príslušenstvo s inými spotrebičmi.
- ▶ Rešpektujte maximálne množstvá spracovania.
- ▶ V miske neskladujte žiadne cudzie predmety.

Počas prevádzky vystupuje z mriežky na odvádzanie vzduchu vzadu teplý odpadový vzduch. Zablokovaný otvor na odvádzanie vzduchu môže spôsobiť prehriatie spotrebiča.

- ▶ Spotrebič zostavte s dostatočným odstupom od steny, citlivých plôch a spotrebičov.

3 Ochrana životného prostredia a šetrenie

3.1 Likvidácia obalu

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.

- ▶ Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.

4 Vybalenie a preskúšanie

Tu sa dozviete, na čo musíte dbať pri vybalení.

4.1 Vybalenie spotrebiča a dielov

1. Vyberte spotrebič z balenia.
2. Vyberte z balenia všetky ostatné diely a sprievodné dokumenty a odložte ich nabok.
3. Odstráňte baliaci materiál.
4. Odstráňte nálepky a fólie.

4.2 Rozsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventúálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.

Poznámka: V závislosti od výbavy sa váš spotrebič dodáva s ďalším príslušenstvom. Pridaný rozsah dodávky nájdete v návodoch príslušenstva.

→ Obr. 1

A	Základný spotrebič s misou na miesenie
B	Veko s integrovaným plniacim hrdlom
C	Miešacie metličky
D	Šľahacia metlička
E	Hnetacie háky
F	Priložené podklady

4.3 Inštalácia spotrebiča

VAROVANIE

Riziko požiaru!

Vysoká teplota môže spôsobiť požiar spotrebiča a ďalších častí.

- Nikdy neumiestňujte spotrebič na horúce povrchy ani do ich blízkosti.

POZOR!

Počas prevádzky vystupuje z mriežky na odvádzanie vzduchu vzadu teplý odpadový vzduch. Zablokovaný otvor na odvádzanie vzduchu môže spôsobiť prehriatie spotrebiča.

- Spotrebič zostavte s dostatočným odstupom od steny, citlivých plôch a spotrebičov.

1. Spotrebič postavte na stabilnú, rovnú, čistú a hladkú pracovnú plochu.
2. Vytiahnite potrebnú dĺžku kábla.
→ *"Dĺžka kábla", Strana 31*
Nezasúvajte sieťovú zástrčku.

5 Oboznámenie sa

5.1 Spotrebič

Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.

→ Obr. 

1	Misa na miesenie
2	Veko s integrovaným plniacim hrdlom
3	Tlačidlo pre odblokovanie výklopného ramena
4	Výklopné rameno
5	Otočný prepínač
6	Ochranný kryt pre pohon 2

7	Pohon 2
8	Ochranný kryt pre pohon 3
9	Pohon 3
10	Mriežka na vystupujúci vzduch
11	Hlavný pohon
12	Uloženie kábla
13	Výrez na misu

5.2 Otočný prepínač

Pomocou otočného spínača spustíte a zastavíte spracovanie a zvolíte rýchlosť.

Symbol	Funkcia
O off	Zastavte spracovanie.
1	Prísady spracujte pri nízkej rýchlosti.
7	Prísady spracujte pri najvyššej rýchlosti.
M	Prísady spracujte krátko pri najvyššej rýchlosti. → <i>"Použitie okamžitého spínača", Strana 33</i>

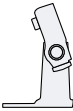
5.3 Výklopné rameno

Výklopné rameno sa dá presúvať a zafixovať v rôznych polohách. Keď sa stlačí tlačidlo odblokovania, výklopné rameno sa dá presunúť do požadovanej polohy.

→ *"Posúvanie výklopného ramena", Strana 32*

Polohy výklopného ramena

Tu nájdete prehľad polôh výklopného ramena.

Poloha	Používanie
Poloha 1 	Výklopné rameno je zatvorené. ■ Prísady spracúvajte pomocou nastavcov. ■ Použite príslušenstvo na pohone 2, napr. Krájač
Poloha 2 	Výklopné rameno je otvorené. ■ Misu nasadíte alebo odoberiete. ■ Nadstavec nasadíte alebo odoberiete. ■ Pridajte ingrediencie do misy.
Poloha 3 	■ Použite príslušenstvo na hlavnom pohone, napr. Mlynček na mäso. ■ Použite príslušenstvo na pohone 3, napr. Mixovací nadstavec.

5.4 Pohony

Váš spotrebič je vybavený inými pohonmi, ktoré sú určené špeciálne pre nadstavce a príslušenstvo.

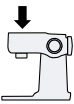
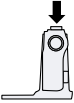
Poznámka: Pohony 2 a 3 sú zakryté ochrannými krytmi.

→ "Ochranný kryt pohonu",
Strana 34

Prehľad pohonov

Tu nájdete prehľad pohonov a ich účel použitia.

Pohon	Používanie
Pohon 1 	Na nadstavce.
Pohon 1 	Na príslušenstvo, napr. mlynček na mäso

Pohon	Používanie
Pohon 2 	Na príslušenstvo, napr. ■ Krájač ■ Lis na citrusy
Pohon 3 	Na príslušenstvo, napr. Mixovací nadstavec

5.5 Nadstavce

Tu nájdete základné informácie o rozličných nadstavcoch.

Prehľad nadstavcov

V závislosti od potreby použite vhodný nadstavec.

Nadstavec	Používanie
	Hnetacie háky ■ Hnetanie cesta, napr. kysnutého cesta, cesta na chlieb, pizzu, cestoviny, pečivo. ■ Primiešanie prísad do cesta, napr. semienok.
	Miešacie metličky ■ Miešanie cesta, napr. cesto na koláč, ovocný koláč. ■ Primiešanie prísad do cesta, napr. hrozienka, kúsky čokolády.
	Šľahacia metlička ■ Šľahanie snehu z bielkov a smotany (minimálne s obsahom tuku 30%). ■ Miešanie ľahkého cesta, napr. piškótové cesto.

5.6 Parkovacia poloha

Váš spotrebič je vybavený automatickou parkovacou polohou.

Po vypnutí sa pohony niekoľko sekúnd ešte pohybujú, dokiaľ nedosiahnu správnu parkovaciu polohu.

Poznámka: Výklopné rameno sa dá s nasadeným nadstavcom otvoriť a zatvoriť len vtedy, ak sa pohon nachádza v správnej parkovacej polohe.

Nesprávnu parkovaciu polohu môžu spôsobiť nasledujúce príčiny:

- Napájanie elektrickým prúdom sa prerušilo počas spracovania.
- Bezpečnostný systém ukončil spracovanie.
- Počas spracovania sa odpojilo výklopné rameno alebo sa stlačilo tlačidlo odblokovania výklopného ramena.

Tip: Nesprávnu parkovaciu polohu môžete zľahka upraviť sami.

→ "Odstránenie porúch", Strana 36

5.7 Bezpečnostné systémy

Tu nájdete prehľad bezpečnostných systémov vášho spotrebiča.

Poistka proti náhodnému zapnutiu

Poistka proti zapnutiu bráni, aby sa váš spotrebič neúmyselne zapol. Prístroj sa dá zapnúť a používať len vtedy, keď výklopné rameno správne zacvakne do polohy 1 alebo polohy 3.

Poistka proti opätovnému zapnutiu

Poistka proti opätovnému zapnutiu bráni, aby váš spotrebič po výpadku prúdu sám spustil spracovanie.

Spotrebič je po výpadku prúdu znovu zapnutý. Spracovanie sa môže znovu spustiť až vtedy, keď sa otočný spínač nastaví na **Off**.

Poistka proti preťaženiu

Poistka proti preťaženiu zabráňuje, aby sa motor a ďalšie konštrukčné diely poškodili následkom vysokého zaťaženia.

6 Pred prvým použitím

Pripravte spotrebič na používanie.

6.1 Príprava spotrebiča

1. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zdvihnite výklopné rameno, aby zacvaklo.
→ "Posúvanie výklopného ramena", Strana 32
2. Nadvihnite misu a vyberte ju.
→ "Odobratie misy", Strana 32
3. Všetky diely, ktoré sú v kontakte s potravinami, pred prvým použitím vyčistite.
→ "Čistenie a údržba", Strana 34
4. Pripravte vyčistené a vysušené diely na použitie.

7 Základná obsluha

7.1 Dĺžka kábla

Nastavte dĺžku elektrického kábla podľa svojich požiadaviek.

Nastavenie dĺžky kábla s priehradkou na uloženie kábla

1. Vytiahnite potrebnú dĺžku kábla.
2. Ak chcete kábel skrátiť, posuňte ho do priehradky na uloženie kábla.

7.2 Posúvanie výklopného ramena

1. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zdvihnite výklopné rameno, aby zacvaklo.
→ Obr. **3**
- ✓ Posuvné rameno je zafixované v polohe 2.
2. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a posuňte výklopné rameno smerom nadol, aby zacvaklo v kolmej polohe.
→ Obr. **4**
- ✓ Posuvné rameno je zafixované v polohe 3.

7.3 Nasadenie misy

- ▶ Misu nasadíte do základného spotrebiča.
→ Obr. **5**
Misa musí byť na základnom spotrebiči rovno a pevne nasadená.

7.4 Odobratie misy

- ▶ Nadvihnite misu a vyberte ju.
→ Obr. **6**

7.5 Nasadenie nadstavca

1. Vyberte požadovaný nadstavec.
→ "Prehľad nadstavcov", Strana 30
2. Nadstavec zatlačte do hlavného pohonu, aby zacvakol.
→ Obr. **7**
3. Pri používaní hnetacieho háku:
 - Hnetací hák s nasadenou ochrannou krytkou zastrčte do hlavného pohonu.
 - Zakrúťte ochrannú krytku, aby sa hnetací hák dal úplne zacvaknúť.
→ Obr. **8**
Ochranná kryтка **a** musí kompletne zakrývať hlavný pohon.

7.6 Odobratie nadstavca

- ▶ Nadstavec úplne vytiahnite z pohonu.
→ Obr. **9**

7.7 Nasadenie veka misy

Požiadavky

- Je nasadený požadovaný nadstavec.
 - Misa je nasadená.
 - Výklopné rameno je zatvorené.
1. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a mierne zdvihnite výklopné rameno a pridržte.
→ Obr. **10**
 2. Veko mierne nadvihnite smerom dopredu, celé ho posuňte na misu a usadíte.
→ Obr. **11**
Plniace hrdlo musí smerovať dopredu.
 3. Zatlačte výklopné rameno smerom nadol, aby zacvaklo.
→ Obr. **12**

7.8 Odobratie veka misy

1. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a mierne zdvihnite výklopné rameno a pridržte.
2. Veko vpredu mierne nadvihnite a vytiahnite smerom dopredu.
3. Zatlačte výklopné rameno smerom nahor, aby zacvaklo.

7.9 Spracovanie

Tu sa dozviete základné informácie o spracovaní potravín.

Odporúčané rýchlosti

Rešpektujte odporúčané rýchlosti, aby ste dosiahli optimálne výsledky.

Na- stave- nie	Používanie
1 – 2	Prísady vmiešajte a pre- miešajte.
3	Hnetanie ťažkého cesta, napr. kysnuté cesto.
5 – 7	Šľahanie a miešanie prí- sad, napr. smotany.
M	Prísady šľahajte a miešajte krátko pri najvyššej rých- losti. → "Použitie okamžitého spínača", Strana 33

Spracovanie ingrediencií pomocou nadstavcov

VAROVANIE **Riziko poranenia!**

Rotujúce pohony, nástroje alebo časti príslušenstva môžu spôsobiť zranenie.

- ▶ Ruky, vlasy, oblečenie a iné predmety držte preč od rotujúcich častí.
- ▶ Nástroje a príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
- ▶ Pred výmenou nástrojov alebo čistením spotrebič vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.
- ▶ Nástroje používajte, len keď je nasadená misa a veko a ochranné kryty pohonu sú pripevnené!
- ▶ Počas spracovania nikdy neotvárajte otočné rameno.

Požiadavky

- Misa je nasadená.
- Potrebný nadstavec je nasadený.

1. Pridajte ingrediencie do misy.
2. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zatlačte výklopné rameno smerom nadol, aby zacvaklo.
3. Zasuňte sieťovú zástrčku.

4. Nastavte otočný spínač späť na požadovanú rýchlosť.
→ Obr. **13**
5. Spracúvajte ingrediencie, kým nedosiahnete želaný výsledok.
6. Otočný spínač nastavte na **O off**.
→ Obr. **14**
Počkejte na zastavenie spotrebiča.
7. Vytiahnite sieťovú zástrčku.

Tipy

- Rýchlosť môžete meniť kedykoľvek počas spracovania alebo môžete spracovanie prerušiť.
- Po použití okamžite vyčistite všetky diely, aby zvyšky neprischli.

Pridanie ďalších ingrediencií

1. Počas spracovania doplňte ingrediencie cez plniace hrdlo na veku.
→ Obr. **15**
2. Na pridanie väčšieho množstva ingrediencií nastavte otočný spínač na **O off**.
Počkejte na zastavenie spotrebiča.
3. Odoberte veko misy.
→ "Odobratie veka misy", Strana 32
4. Pridajte ingrediencie do misy.
5. Nasadte veko misy.
→ "Nasadenie veka misy", Strana 32
6. Spracúvajte ingrediencie, kým nedosiahnete želaný výsledok.

Použitie okamžitého spínača

1. Otočný spínač nastavte na **M** a pri-
držte.
→ Obr. **16**
- ✓ Prísady sa spracujú pri najvyššej rýchlosti.
2. Uvoľnite otočný spínač.
→ Obr. **17**
- ✓ Otočný spínač sa presunie na **O off**.
- ✓ Spracovanie sa zastaví a pohony sa presunú do parkovacej polohy.

Tip

Okamžitý spínač sa hodí predovšetkým pri použití nasledujúceho príslušenstva:

- Mixovací nadstavec
- Multifunkčná sada krájačov
- Multifunkčný mixovací nadstavec

7.10 Ochranný kryt pohonu

Odoberte ochranný kryt, aby ste použili príslušenstvo na pohone 2 alebo 3.

Odobratie ochranného krytu pohonu

1. Ochranný kryt pohonu 2 nadvihnite na bočnej západke a vyberte.
→ Obr. **18**
2. Ochranný kryt pre pohon 3 potiahnite smerom nahor a vyberte.
→ Obr. **19**

Nasadenie ochranného krytu pohonu

1. Ochranný kryt pohonu 2 nasadíte a zatlačíte.
→ Obr. **20**
2. Ochranný kryt pohonu 3 nasadíte a zatlačíte.
→ Obr. **21**
Značky ▲ a ▲ musia byť nad sebou.

Poznámka: Nepoužívané pohony vždy uzavrite pomocou ochranných krytov.

8 Čistenie a údržba

Aby váš spotrebič zostal dlhodobo pekný a funkčný, starostlivo ho čistite a starajte sa oň.

8.1 Čistiace prostriedky

Zistite, ktoré čistiace prostriedky sú vhodné pre váš spotrebič.

POZOR!

Nevhodné čistiace prostriedky alebo nesprávne čistenie môže poškodiť spotrebič.

- ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu alebo liehu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.
- ▶ Nepoužívajte drsné utierky ani čistiace prostriedky.
- ▶ Priehľadnú misu z tritánu čistite iba umývacím roztokom a mäkkou handričkou alebo hubkou.

8.2 Prehľad o čistení

Tu nájdete prehľad o ideálnom spôsobe čistenia spotrebiča a ďalších dielov.

→ Obr. **22**

Tip: Plastové diely sa môžu zafarbiť, napr. pri spracovávaní mrkvy. Odstráňte zafarbenie mäkkou utierkou a kvapkou jedlého oleja.

9 Zvláštne príslušenstvo

Príslušenstvo si môžete kúpiť v zákazníckom servise, v špecializovaných predajniach alebo na internete. Používajte iba originálne príslušenstvo, pretože to je určené presne pre váš spotrebič.

Príslušenstvo je špecifické pre daný spotrebič. Pri kúpe uveďte vždy presné označenie (E-Nr.) vášho spotrebiča. → *Strana 38*

Informácie o tom, ktoré príslušenstvo je k dispozícii pre váš spotrebič, sa dozviete v katalógu, internetovom obchode alebo v zákazníckom servise.
www.bosch-home.com

10 Príklady použitia

Dodržiavajte údaje a hodnoty v tabuľke.

→ Obr. **23**

Tip: Na internete nájdete ďalšie príklady použitia a recepty pre svoju domácnosť. www.bosch-home.com
Zvoľte bod ponuky „Find your local website“ na stránke pre vašu krajinu a prostredníctvom vyhľadávacieho

poľa vyhľadajte svoj model. Najlepšie bude, ak zadáte E-Nr. (číslo výrobku) vášho spotrebiča. Nájdete ho na výrobnom štítku. Keď si vyberiete svoj model zo zoznamu výsledkov, v časti „Návody na obsluhu / dôležité dokumenty“ sa vám zobrazí návod na obsluhu v digitálnej podobe s pridaným obsahom.

10.1 Názorný recept

Tu nájdete názorný recept, ktorý bol vytvorený špeciálne pre váš spotrebič.

Recept	Suroviny	Spracovanie
Ťažký ovocný koláč	■ 3 vajcia ■ 135 g cukru ■ 135 g margarínu ■ 255 g múky ■ 10 g kypriaceho prášku ■ 150 g korintiek ■ 150 g zmesi sušeného ovocia Poznámka: Súčasne spracúvajte maximálne 2-násobné množstvo.	■ Nasadďte miešaciu metlu. ■ Pridajte všetky prísady okrem sušeného ovocia. ■ 30 sekundy/sekúnd spracúvajte na stupni 1. ■ Potom spracujte 3-5 minúty/minút na stupni 5. ■ Nastavte na stupeň 2. ■ Do 30-60 sekundy/sekúnd pridajte sušené ovocie.

11 Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.

VAROVANIE

Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Spotrebič nefunguje.	Sieťová zástrčka prírodného vedenia nie je zasunutá. ▶ Pripojte spotrebič do elektrickej siete.
	Poistka je chybná. ▶ Skontrolujte poistku v poistkovej skrini.
	Elektrické napájanie bolo prerušené. ▶ Skontrolujte, či osvetlenie miestnosti alebo iné spotrebiče v miestnosti fungujú.
Spotrebič nespustil spracovanie.	Nesprávne nastavenie otočného spínača. ▶ Otočný spínač pred spracovaním nastavte do polohy O off .
Spotrebič nespustil spracovanie alebo sa vypol počas spracovania.	Výklopné rameno nie je správne zacvaknuté alebo sa odpojilo. 1. Otočný spínač nastavte do polohy O off . 2. Pohybujte výklopným ramenom, aby správne zacvaklo.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Výklopné rameno sa nedá otvoriť alebo zatvoriť, pretože sa v mise zasekol nadstavec.	Pohon nie je v parkovacej polohe, po zastavení spracovania bezpečnostným systémom alebo po prerušení prívodu elektrickej energie. 1. Otočný spínač nastavte do polohy Off. 2. Odstráňte príčinu, ktorá spôsobila zastavenie spotrebiča. → <i>"Bezpečnostné systémy", Strana 31</i> 3. Keď je výklopné rameno otvorené, odoberte nadstavec a výklopné rameno zatvorte. 4. Otočný spínač krátko nastavte do polohy 1 a potom znovu na Off. ✓ Pohon krátky čas beží, dokiaľ nedosiahne správnu parkovaciu polohu.

12 Likvidácia

Zistite, ako správne zlikvidovať staré spotrebiče.

12.1 Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znov využité cenné suroviny.

1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
2. Odrežte napájací kábel.
3. Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

13 Zákaznícky servis

Ak máte akékoľvek otázky, nedokážete opraviť poruchu na spotrebiči sami alebo ak spotrebič vyžaduje opravu, obráťte sa na náš zákaznícky servis.

Originálne náhradné súčiastky, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a spĺňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne náš zákaznícky servis

v období minimálne 7 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Poznámka: Využívanie zákazníckeho servisu je bezplatné v rámci záruky výrobcu.

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine vám poskytne zákaznícky servis alebo predajca, prípadne ich nájdete na našom webe.

Keď kontaktujete zákaznícky servis, potrebujete číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) vášho spotrebiča.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete v priloženom adresári zákazníckej služby na konci návodu alebo na našej webovej stránke.

13.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)

Číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) nájdete na typovom štítku spotrebiča.

Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu, môžete si údaje poznačiť.

13.2 Záručné podmienky

Záruku na svoj spotrebič si môžete uplatniť podľa týchto podmienok. Pre tento prístroj platia záručné podmienky, ktoré boli vydané našou kompetentnou pobočkou v krajine, v ktorej bol prístroj zakúpený. Záručné podmienky si môžete kedykoľvek vyžiadať prostredníctvom svojho odborného predajcu, u ktorého ste zakúpili prístroj, alebo priamo v našej pobočke v príslušnej krajine.



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



VeggieLove

MUZ5VL1

[cs]	Návod k obsluze	Průběhový krouhač	8
[sk]	Návod na používanie	Krájač	15

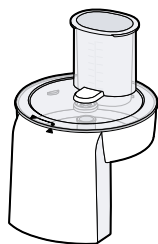


<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001226394>

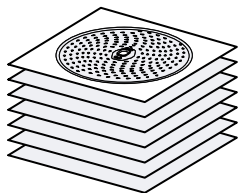


[cs] Pro další informace k používání načtete QR kód nebo navštívte webovou stránku. Tam najdete další informace ke spotřebiči nebo příslušenství.

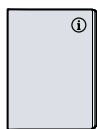
[sk] Naskenujte QR kód alebo navštívte webovú stránku, aby ste sa dozvedeli rozšírené informácie o používaní. Tam nájdete ďalšie informácie o vašom spotrebiči alebo príslušenstve.



A



B

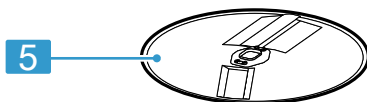


C

1



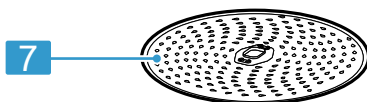
4



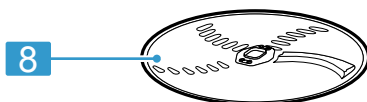
5



6



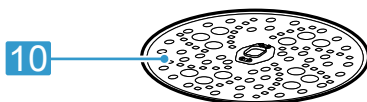
7



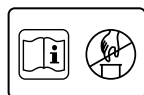
8



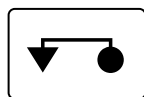
9



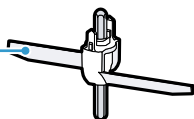
10



3



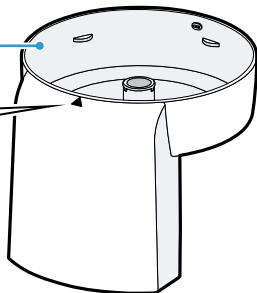
2

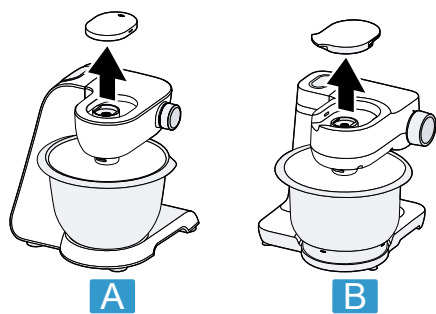


1

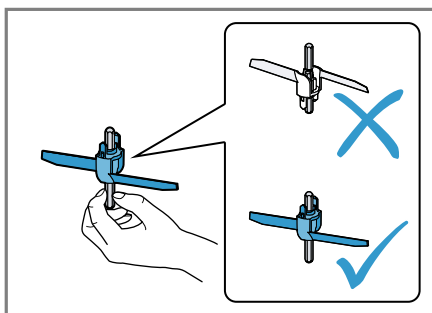


2

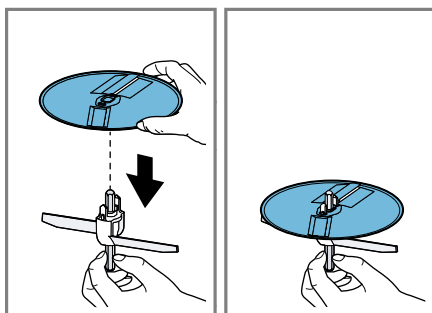




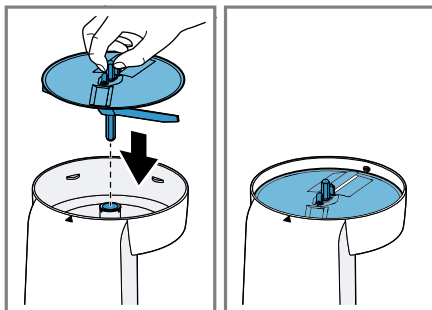
3



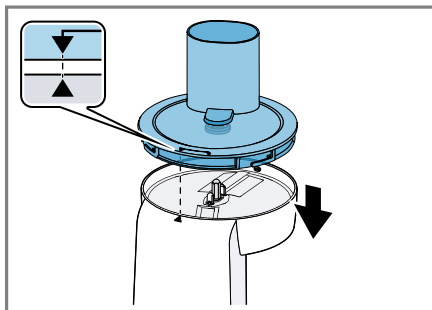
4



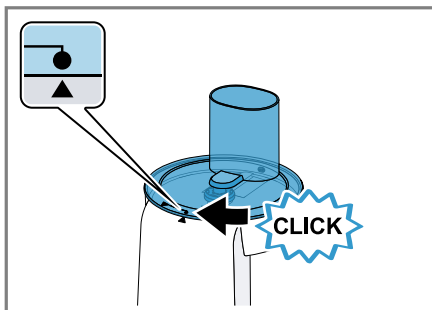
5



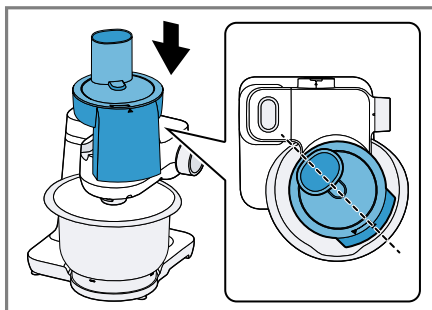
6



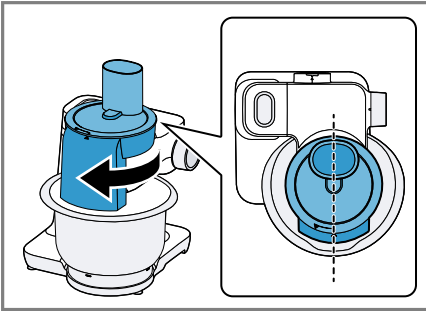
7



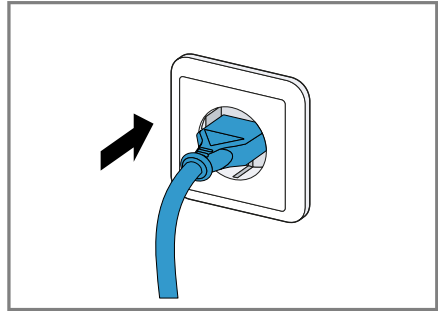
8



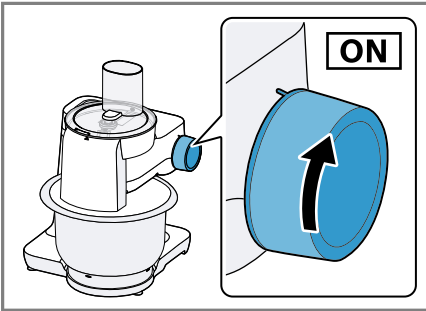
9



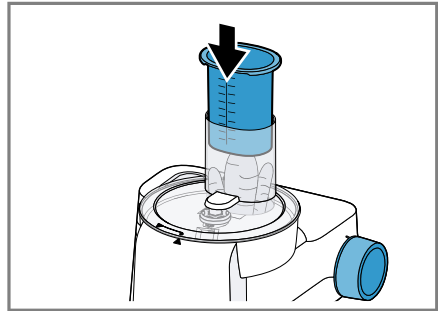
10



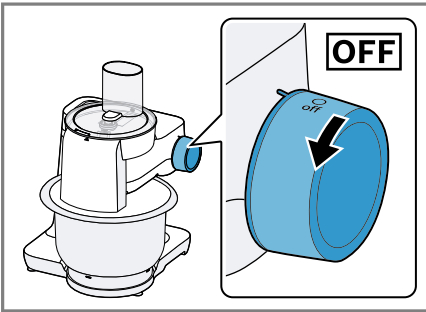
11



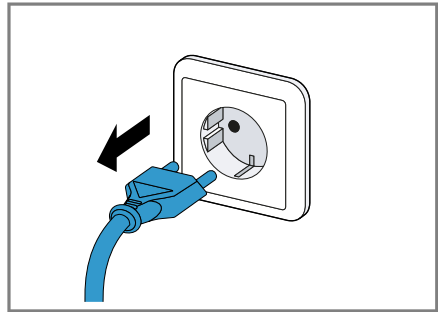
12



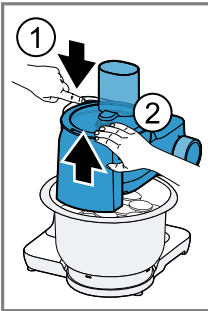
13



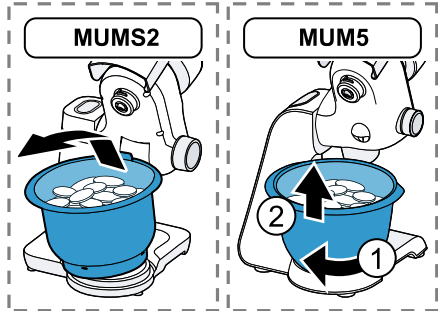
14



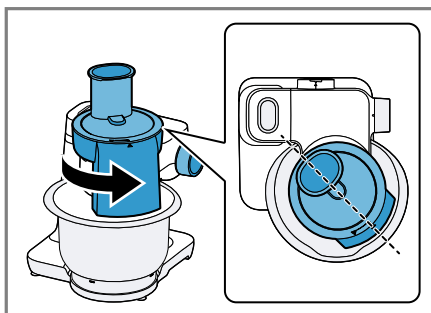
15



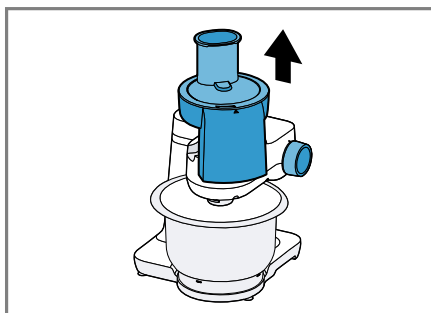
16



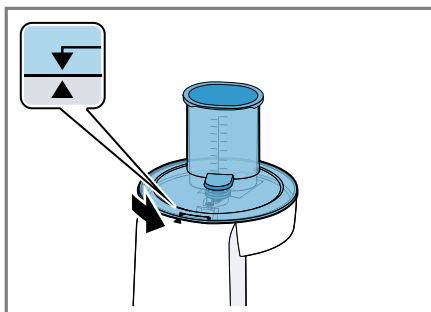
17



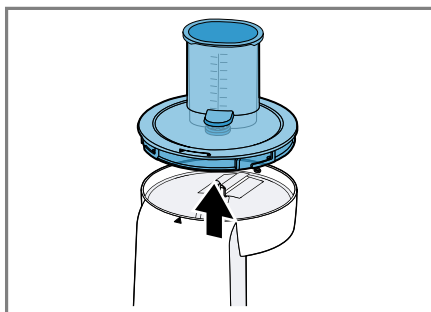
18



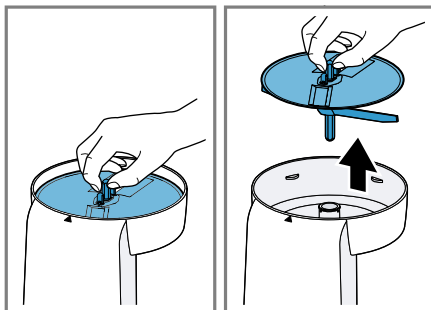
19



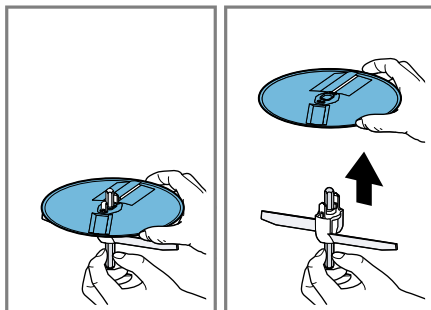
20



21

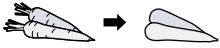
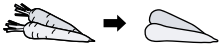
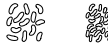
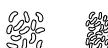
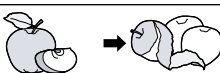
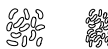
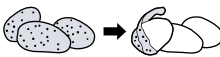
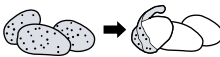


22



23

24

					
  			1000 g	4	7
			1000 g	3	5
			1000 g	3	5
			1000 g	3	5
  			1000 g	3	6
			1000 g	4	7
			1000 g	4	6
			1000 g	3	5
			800 g	4	7
			1000 g	4	7
			1000 g	4	6
  			1000 g	4	7
			1000 g	4	6
			1000 g	3	5
			1000 g	3	5
			1000 g	3	6
			1000 g	3	6
			1000 g	3	6



1 Bezpečnost

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

1.1 Všeobecné pokyny

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Dodržujte návod základního spotřebiče.

1.2 Použití k určenému účelu

Příslušenství používejte pouze:

- s kuchyňským robotem konstrukční řady MUMS2, MUMS4, MUM5.
- s originálními díly a příslušenstvím.
- na krájení, krouhání a strouhání potravin.

1.3 Bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA – Nebezpečí pořezání!

Krájecí, krouhací a strouhací kotouče mají ostré nože a hrany.

- Uchopujte krájecí, krouhací a strouhací kotouč pouze za okraj.
- Ostrých nožů a hran se nikdy nedotýkejte holýma rukama.

VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!

Rotující pohony, nástroje nebo díly příslušenství mohou způsobit poranění.

- Nesahejte do plnicí šachty.
 - Při posunování přísad používejte pouze přechovadlo.
- Neodborné použití může způsobit poranění.
- Příslušenství nikdy nesestavujte na základním spotřebiči.
 - Příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
 - Příslušenství používejte jen v určené pracovní poloze.

2 Zabránění věcným škodám

POZOR!

Neodborné použití může způsobit věcné škody.

- ▶ Nezpracovávejte potraviny, které obsahují tvrdé části, např. kosti, chrupavky nebo pecky.
- ▶ Do plnicí šachty nebo krytu nevstupte žádné předměty, např. vařechy.
- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda se v plnicí šachtě a krytu nenachází cizí tělesa.
- ▶ Pomocí pěchovadla nevyvíjejte nadměrný tlak.

3 Vybalení a kontrola

Zde se dozvíte, na co musíte dbát při vybalování.

3.1 Vybalení příslušenství a součástí

1. Vyměňte příslušenství z obalu.
2. Všechny ostatní součásti a průvodní podklady vyměňte z obalu a připravte si je.
3. Stávající obalový materiál odstraňte.
4. Odstraňte nálepky a fólie.

3.2 Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte všechny díly na poškození vzniklá při přepravě a jejich kompletnost.

→ Obr. 1

A Průběhový krouhač

¹ V závislosti na vybavení spotřebiče

B Krájecí, krouhací a strouhací kotouče¹

C Průvodní doklady

¹ V závislosti na vybavení spotřebiče

3.3 Čištění příslušenství před prvním použitím

1. Rozebrání sestaveného příslušenství.
→ "Rozebrání průběhového krouhače", Strana 12
2. Všechny součásti, které přichází do kontaktu s potravinami před prvním použitím vyčistěte.
→ "Čištění a ošetřování", Strana 13
3. Vyčištěné a suché součásti si připravte pro použití.

4 Seznámení s příslušenstvím

4.1 Součásti

Zde naleznete přehled součástí vašeho příslušenství.

→ Obr. 2

1 Pouzdro

2 Nosič kotouče

3 Víko s integrovanou plnicí šachtou

4 Pěchovadlo a odměrka

5 Krájecí oboustranný kotouč silný/tenký

6 Oboustranný krouhací kotouč hrubý/jemný

¹ V závislosti na vybavení spotřebiče

7	Strouhací kotouč, jemný
8	Oboustranný krájecí a krouhací kotouč ¹
9	Kotouč na asijskou zeleninu ¹
10	Strouhací kotouč, hrubý ¹

¹ V závislosti na vybavení spotřebiče

4.2 Symboly

Zde naleznete přehled symbolů na vašem příslušenství.

Symbol	Popis
	Dodržujte pokyny v návodu k použití.
	Nesahejte do plnicí šachty.
	Nasadte kryt
	Značka polohy na pouzdře

4.3 Přehled krájecích, krouhacích a strouhacích kotoučů

Zde najdete přehled krájecích, krouhacích a strouhacích kotoučů a jejich účelů použití.

Označení	Použití
Krájecí oboustranný kotouč silný/tenký	Krájení potravin na silné nebo tenké plátky, např. ovoce a zelenina. Označení: ■ 1 = silné plátky ■ 3 = tenké plátky
	Poznámka: Není vhodné na zpracování tvrdých sýrů, chleba, housek nebo čokolády.

¹ V závislosti na vybavení spotřebiče

Označení	Použití
	Tip: Vařené brambory krájejte až po vychladnutí.
Oboustranný krouhací kotouč hrubý/jemný	Krouhání potravin na hrubé nebo jemné kousky, např. ovoce, zelenina nebo sýry, jako gouda nebo edamer. Označení: ■ 2 = hrubá strana ■ 4 = jemná strana
	Poznámka: Není vhodné na zpracování ořechů nebo tvrdých sýrů, např. parmesánu. Tip: Měkké sýry strouhejte pouze na straně pro hrubé krouhání.
Strouhací kotouč, jemný	Krouhání potravin na středně jemné kousky, např. syrové brambory nebo tvrdé sýry, jako parmesán.
	Poznámka: Není vhodné na zpracování měkkých a krájených sýrů.
Strouhací kotouč, hrubý ¹	Hrubé krouhání potravin, např. syrové brambory na knedlíky nebo bramboráky.
	
Oboustranný krájecí a krouhací kotouč ¹	Strouhání syrových brambor nebo na krájení na plátky. Poznámka: Není vhodné na zpracování velmi vláknitých potravin, např. pórku nebo manga.
	

¹ V závislosti na vybavení spotřebiče

Označení	Použití
Kotouč na asijskou zeleninu ¹	Řezání potravin na jemné nudličky, např. ovoce a zelenina.
	
¹ V závislosti na vybavení spotřebiče	

4.4 Pojistka proti přetížení

Pojistka proti přetížení zabrání tomu, aby nedošlo k poškození motoru a jiných součástí příliš vysokým zatížením.

Pokud je průběhový krouhač přetížený nebo blokováný, zlomí se osa nosiče kotouče na určeném místě zlomu.

Poznámka: Náhradní díly s místem žádaného zlomu nejsou součástí našich záručních povinností. Nový nosič kotouče je k dostání v zákaznickém servisu pod obj. č. 00630760.

5 Před použitím

Připravte základní spotřebič a příslušenství pro použití.

5.1 Přehled základních spotřebičů

Toto příslušenství je možné používat s různými základními přístroji.

Podle vyobrazení připravte svůj kuchyňský robot.

→ Obr. 3

A	Kuchyňský robot konstrukční řady MUMS4 nebo MUM5
B	Kuchyňský robot konstrukční řady MUMS2

5.2 Smontování průběhového krouhače

- Nosič kotouče podržte ve výšce lopatek.
→ Obr. 4
Oba plastové hroty musí směřovat směrem nahoru.
- Požadovaný krájecí, krouhací a strouhací kotouč uchopte za okraj a potřebnou stranou nahoru nasadte na nosič kotouče.
 - Jednostranné kotouče nasadte tak, aby nahoru směřovaly nože nebo vyvýšeniny.
 - Oboustranné kotouče nasadte tak, aby požadované značení směřovalo nahoru.
 → Obr. 5
- Nosič kotouče nasadte s krájecím, krouhacím nebo strouhacím kotoučem do pouzdra.
→ Obr. 6
- Na pouzdro nasadte kryt.
→ Obr. 7
Značky ▼ a ▲ musí být vzájemně vyrovnány.
- Kryt pootočte ve směru pohybu hodinových ručiček až k zaskočení.
→ Obr. 8
Značky ● a ▲ musí být vzájemně vyrovnány.

5.3 Nasazení průběhového krouhače na základní spotřebič

- Průběhový krouhač nasadte podle vyobrazení na pohon 2.
→ Obr. 9
- Průběhový krouhač stiskněte dolů a pootočte ve směru pohybu hodinových ručiček až k zaskočení.
→ Obr. 10
Průběhový krouhač musí být pevně spojený se základním přístrojem.

6 Základní ovládání

6.1 Zpracování potravin průběhovým krouhačem

Poznámka: Dodržujte doporučení rychlosti.

→ "Příklady použití", Strana 13

Tip: K obdržení optimálních výsledků zpracovávejte tenké řezané potraviny po svazcích.

1. Připravte potraviny.
Velké potraviny nakrájejte na kousky, aby pošly plnicí šachtou.
2. Zapojte síťovou zástrčku.
→ Obr. 11
3. Nastavte otočný přepínač na požadovanou rychlost.
→ Obr. 12
4. Potraviny umístěte do plnicí šachty a mírně zatlačujte pěchovadlem.
→ Obr. 13
5. Zpracování ukončete, pokud
 - jsou zpracovány všechny potraviny.
 - potraviny v míse skoro dosáhly úrovně výstupního otvoru průběhového krouhače.
6. Nastavte otočný přepínač do polohy **O off**.
→ Obr. 14
Počkejte na zastavení spotřebiče.
7. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

6.2 Vyprázdnění mísy

Tip: Během zpracování můžete mísu vyprázdnit bez odebrání průběhového krouhače.

1. Nastavte otočný přepínač do polohy **O off**.
Počkejte na zastavení spotřebiče.

2. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
→ Obr. 15
3. Stiskněte uvolňovací tlačítko a nadvedněte výklopné rameno tak, až zapadne.
→ Obr. 16
4. Mísu vyjměte a vyprázdněte.
→ Obr. 17

6.3 Sejmутí průběhového krouhače

1. Pootočte průběhovým krouhačem proti směru pohybu hodinových ručiček až se uvolní.
→ Obr. 18
2. Průběhový krouhač sejměte ze základního spotřebiče.
→ Obr. 19

6.4 Rozebrání průběhového krouhače

1. Kryt pootočte proti směru pohybu hodinových ručiček.
→ Obr. 20
Značky ▼ a ▲ musí být vzájemně vyrovnány.
2. Sejměte kryt.
→ Obr. 21
3. Nosič kotouče uchopte za osu a s krájecím, krouhacím nebo strouhacím kotoučem vyjměte z pouzdra.
→ Obr. 22
4. Krájecí, krouhací a strouhací kotouč uchopte za okraj a sejměte.
→ Obr. 23

Tip: Po použití ihned všechny součásti vyčistěte, nedochází pak k zasychnání zbytků.

7 Čistění a ošetřování

7.1 Čisticí prostředky

Dozvíte se, které čisticí prostředky jsou vhodné pro vaše příslušenství.

POZOR!

Při použití nevhodných čisticích prostředků nebo nesprávným čištěním se může příslušenství poškodit.

- ▶ Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- ▶ Nepoužívejte ostré, špičaté nebo kovové předměty.
- ▶ Nepoužívejte drsné utěrky ani abrazivní čisticí prostředky.

7.2 Přehled čištění

Jednotlivé díly čistěte podle údajů uvedených v tabulce.

→ Obr. 24

Tip: Plastové části se mohou zabarvit, např. při zpracování mrkve. Zabarvení odstraňte měkkým hadříkem a několika kapkami stolního oleje.

8 Příklady použití

Dodržujte údaje a hodnoty uvedené v tabulce.

→ Obr. 25

9 Odstranění poruch

Menší poruchy vašeho přístroje můžete odstranit vlastními silami. Před kontaktováním zákaznické služby využijte informací o odstraňování poruch. Vyvarujete se tak zbytečných nákladů.

Závada	Příčina a řešení závady
Zpracované potraviny nepadají do mísy.	Výstupní otvor nebo pouzdro je ucpané. 1. Ukončete zpracování a odpojte síťovou zástrčku. 2. Sejměte příslušenství. 3. Rozeberte příslušenství a odstraňte ucpání.
Krájecí, krouhací a strouhací kotouč se neotáčí, i když základní spotřebič běží.	Kryt není správně nasazen a nezapadl. ► Zkontrolujte, zda je kryt správně namontován. → "Smontování průběhového krouhače", Strana 11 Došlo k přetížení příslušenství a zlomu osy nosiče kotouče v místě žádaného zlomu. ► Nový nosič kotouče můžete objednat v zákaznickém servisu pod obj. č. 00630760.



1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

1.1 Všeobecné upozornenia

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Rešpektujte návod k základnému spotrebiču.

1.2 Používanie v súlade s určením

Príslušenstvo používajte len:

- s kuchynským spotrebičom konštrukčného radu MUMS2, MUMS4, MUM5
- s originálnymi dielmi a príslušenstvom.
- na rezanie, hrubé a jemné strúhanie potravín,

1.3 Bezpečnostné upozornenia

VAROVANIE – Riziko porezania!

Strúhacie kotúče majú ostré nože a hrany.

- ▶ Strúhacie kotúče uchopte iba za okraj.
- ▶ Ostrých nožov a hrán sa nikdy nedotýkajte holými rukami.

VAROVANIE – Riziko poranenia!

Rotujúce pohony, nástroje alebo časti príslušenstva môžu spôsobiť zranenie.

- ▶ Nesiahajte do plniaceho hrdla.
 - ▶ Na pridávanie prísad používajte len napchávaadlo.
- Neodborným používaním môžu vzniknúť zranenia.
- ▶ Nikdy nezostavujte príslušenstvo na základnom spotrebiči.
 - ▶ Príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
 - ▶ Príslušenstvo používajte len v príslušnej určenej pracovnej polohe.

2 Zabránenie vecným škodám

POZOR!

Neodborným používaním môžu vzniknúť vecné škody.

- ▶ Nespracúvajte potraviny, ktoré majú pevné časti, napr. kosti, chrupavky alebo jadierka.
- ▶ Nezavádzajte do plniaceho hrdla alebo krytu žiadne predmety, napr. varechy.
- ▶ Pred použitím skontrolujte, či sa v plniacom hrdle a kryte nenachádzajú cudzie predmety.
- ▶ Nevytvárate piestom vysoký tlak.

3 Vybalenie a preskúšanie

Tu sa dozviete, na čo musíte dbať pri vybalení.

3.1 Vybalenie príslušenstva a dielov

1. Vyberte príslušenstvo z balenia.
2. Vyberte z balenia všetky ostatné diely a sprievodné dokumenty a odložte ich nabok.
3. Odstráňte baliaci materiál.
4. Odstráňte nálepky a fólie.

3.2 Rozsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.

→ Obr. 1

A Krájač

B Strúhacie kotúče¹

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

C Priložené podklady

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

3.3 Čistenie príslušenstva pred prvým použitím

1. Rozoberte poskladané príslušenstvo.
→ "Rozobratie krájača", Strana 19
2. Všetky diely, ktoré sú v kontakte s potravinami, pred prvým použitím vyčistite.
→ "Čistenie a údržba", Strana 19
3. Pripravte vyčistené a vysušené diely na použitie.

4 Oboznámenie sa s príslušenstvom

4.1 Súčasti

Tu nájdete prehľad komponentov vášho príslušenstva.

→ Obr. 2

- 1 kryt
- 2 Držiak kotúčov
- 3 Veko s integrovaným plniacim hrdlom
- 4 Piest a odmerka
- 5 Obojstranný krájací kotúč, hrubý/jemné plátky
- 6 Obojstranný strúhací kotúč, hrubý/jemný
- 7 Kotúč na strúhanie, jemný
- 8 Rezací a strúhací obojstranný kotúč¹

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

9	Kotúč pre ázijskú kuchyňu ¹
10	Kotúč na jemné strúhanie, hrubý ¹

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

4.2 Symboly

Tu nájdete prehľad symbolov vášho príslušenstva.

Symbol	Opis
	Dodržiavajte pokyny uvedené v návode na obsluhu.
	Nesiahajte do plniaceho hrdla.
	Nasadte veko
	Označenie polohy telesa

4.3 Prehľad strúhacích kotúčov

Tu nájdete prehľad strúhacích kotúčov a ich účel použitia.

Označenie	Používanie
e	
Obojstranný krájací kotúč, hrubé/jemné plátky	Krájanie potravín na tenké alebo hrubé plátky, napr. ovocia a zeleniny. Označenie: ■ 1 = hrubé plátky ■ 3 = tenké plátky Poznámka: Nie je vhodný na spracovanie tvrdého syra, chleba, žemlí alebo čokolády. Tip: Uvarené zemiaky krájajte, až keď vychladnú.



¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

Označenie Používanie

Obojstranný strúhací kotúč, hrubý/jemný	Strúhanie potravín na hrubé alebo jemné kúsky, napr. ovocia, zeleniny alebo syra ako gouda alebo eidam. Označenie: ■ 2 = hrubá strana ■ 4 = jemná strana
---	---



Poznámka: Nie je vhodný na spracovanie orechov alebo tvrdého syra, napr. parmezán.

Tip: Mäkký syr strúhajte hrubou stranou.

Kotúč na strúhanie, jemný	Strúhanie potravín na stredne jemné kúsky, napr. surových zemiakov alebo tvrdého syra, napr. parmezán.
---------------------------	--



Poznámka: Nie je vhodný na spracovanie mäkkého syra a plátkového syra.

Kotúč na jemné strúhanie, hrubý ¹	Strúhanie potravín na hrubé kúsky, napr. surových zemiakov na knedle, knedličky alebo zemiakové placky.
--	---



Rezací a strúhací obojstranný kotúč ¹	Strúhanie surových zemiakov alebo ich krájanie na plátky. Poznámka: Nie je vhodný na spracovanie veľmi vláknitých potravín, napr. póru alebo manga.
--	---



Kotúč pre ázijskú kuchyňu ¹	Krájanie potravín na jemné prúžky, napr. ovocia a zeleniny.
--	---

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

Označení Používání

e



¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

4.4 Poistka proti preťaženiu

Poistka proti preťaženiu zabráňuje, aby sa motor a ďalšie konštrukčné diely poškodili následkom vysokého zaťaženia.

Ak sa krájač preťaží alebo zablokuje, oska držiaku kotúča sa zlomí na predurčenom mieste zlomenia.

Poznámka: Na náhradné diely s predurčeným zlomom sa nevzťahuje naša záruka. Nový držiak kotúčov si môžete objednať cez náš zákaznicky servis pod obj. číslom 00630760.

5 Pred použitím

Pripravte základný spotrebič a príslušenstvo na používanie.

5.1 Prehľad základných spotrebičov

Toto príslušenstvo sa dá používať s rôznymi základnými spotrebičmi. Podľa obrázka si pripravte svoj kuchynský spotrebič.

→ Obr. 3

A Kuchynský spotrebič konštrukčného radu MUMS4 alebo MUM5

B Kuchynský spotrebič konštrukčného radu MUMS2

5.2 Montáž krájača

1. Držiak kotúča pridržte vo výške krídla.
→ Obr. 4
Obe plastové špičky musia smerovať nahor.
2. Požadovaný krájací kotúč uchopte za okraj a nasadíte na držiak kotúča požadovanou stranou smerom nahor.
 - Jednostranné kotúče nasadíte nožmi alebo vyvýšeniami smerom nahor.
 - Otočné kotúče nasadíte požadovaným označením smerom nahor.
 → Obr. 5
3. Držiak kotúča spolu so strúhacím kotúčom vložte do telesa.
→ Obr. 6
4. Nasadíte veko na teleso.
→ Obr. 7
Značky ▼ a ▲ musia byť nad sebou.
5. Veko zatočte v smere hodinových ručičiek, aby zacvaklo.
→ Obr. 8
Značky ● a ▲ musia byť nad sebou.

5.3 Nasadenie krájača na základný spotrebič

1. Nasadíte krájač na pohon 2 podľa obrázka.
→ Obr. 9
2. Krájač zatlačte nadol a otočte v smere hodinových ručičiek, aby zacvakol.
→ Obr. 10
Krájač musí byť pevne spojený so základným spotrebičom.

6 Základná obsluha

6.1 Spracovanie potravín pomocou krájača

Poznámka: Rešpektujte odporúčané rýchlosti.

→ "Príklady použitia", Strana 20

Tip: V rámci optimálnych výsledkov krájania postupne spracúvajte natenko nakrájané potraviny.

1. Pripravte potraviny.
Veľké potraviny nakrájajte na kúsky, aby prešli plniacim hrdlom.
2. Zasuňte sieťovú zástrčku.
→ Obr. 11
3. Otočný spínač nastavte na odporúčanú rýchlosť.
→ Obr. 12
4. Potraviny vložte do plniaceho hrdla a pod miernym tlakom zasuňte piesom.
→ Obr. 13
5. Spracovanie ukončíte, keď
 - sú všetky potraviny spracované.
 - potraviny v mise takmer dosiahli vypúšťací otvor krájača.
6. Otočný spínač nastavte na **O off**.
→ Obr. 14
Počkajte na zastavenie spotrebiča.
7. Vytiahnite sieťovú zástrčku.

6.2 Vyprázdenie misy

Tip: Misu môžete vyprázdniť počas spracúvania, bez odobratia krájača.

1. Otočný spínač nastavte na **O off**.
Počkajte na zastavenie spotrebiča.
2. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
→ Obr. 15
3. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zdvihnite výklopné rameno, aby zacvaklo.
→ Obr. 16

4. Odoberte misu a vyprázdnite ju.
→ Obr. 17

6.3 Odobratie krájača

1. Otáčajte krájač proti smeru hodi nových ručičiek, kým sa neodpojí.
→ Obr. 18
2. Odoberte krájač zo základného spotrebiča.
→ Obr. 19

6.4 Rozobratie krájača

1. Veko otočte proti smeru hodi nových ručičiek.
→ Obr. 20
Značky ▼ a ▲ musia byť nad sebou.
2. Odoberte veko.
→ Obr. 21
3. Držiak kotúča uchopte za osku a spolu so strúhacím kotúčom ich vyberte z telesa.
→ Obr. 22
4. Krájací kotúč uchopte za okraj a odoberte.
→ Obr. 23

Tip: Po použití okamžite vyčistite všetky diely, aby zvyšky neprischli.

7 Čistenie a údržba

7.1 Čistiace prostriedky

Zistite, ktoré čistiace prostriedky sú vhodné pre vaše príslušenstvo.

POZOR!

Nevhodné čistiace prostriedky alebo nesprávne čistenie môže poškodiť príslušenstvo.

- Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu alebo liehu.
- Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.

sk Príklady použitia

- Nepoužívajte drsné utierky ani čistiace prostriedky.

7.2 Prehľad o čistení

Jednotlivé diely vyčistíte podľa údajov v tabuľke.

→ Obr. 24

Tip: Plastové diely sa môžu zafarbiť, napr. pri spracovávaní mrkvy. Odstráňte zafarbenie mäkkou utierkou a kvapkou jedlého oleja.

8 Príklady použitia

Dodržiavajte údaje a hodnoty v tabuľke.

→ Obr. 25

9 Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Spracované potraviny nepadajú do misky.	Vypúšťací otvor alebo teleso sú upchaté. 1. Ukončíte spracovanie a odpojte zástrčku. 2. Odoberte príslušenstvo. 3. Rozoberte príslušenstvo a odstráňte upchatie.
Strúhací kotúč sa neotáča, aj keď základný spotrebič beží.	Veko je nesprávne nasadené a nezacvaklo. ► Skontrolujte, či je veko správne namontované. → "Montáž krájača", Strana 18 Príslušenstvo sa preťažilo a oska držiaka kotúčov sa zlomila na určenom mieste zlomu. ► Pod obj. číslom 00630760 si cez zákaznícky servis môžete objednať nový držiak kotúčov.



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Plastic liquidiser

MUZ5MX1

[cs]	Návod k obsluze	Plastový nástavec mixéru	7
[sk]	Návod na používanie	Plastový mixovací nadstavec	12



<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001226396>

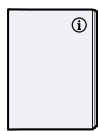


[cs] Pro další informace k používání načtete QR kód nebo navštívte webovou stránku. Tam najdete další informace ke spotřebiči nebo příslušenství.

[sk] Naskenujte QR kód alebo navštívte webovú stránku, aby ste sa dozvedeli rozšírené informácie o používaní. Tam nájdete ďalšie informácie o vašom spotrebiči alebo príslušenstve.



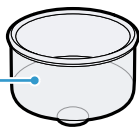
A



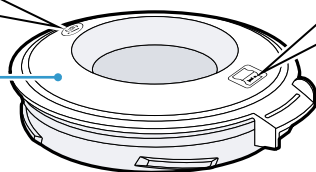
B

1

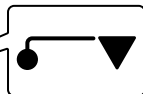
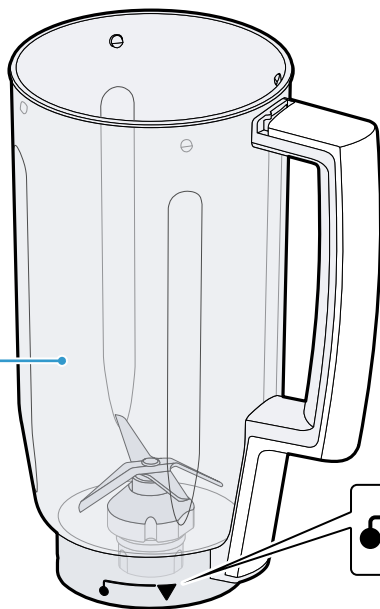
3



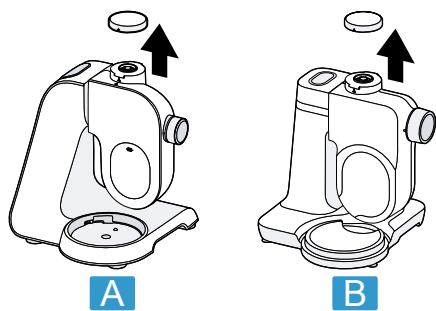
2



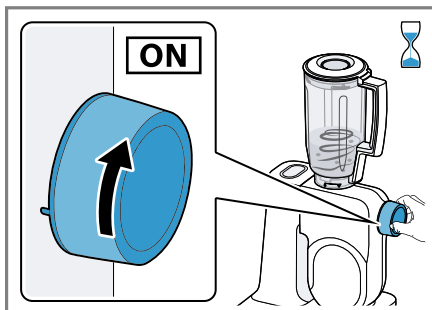
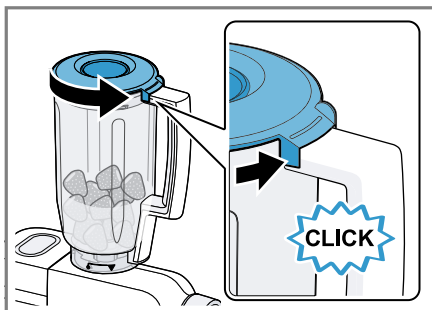
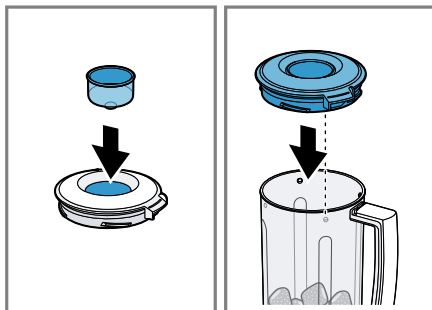
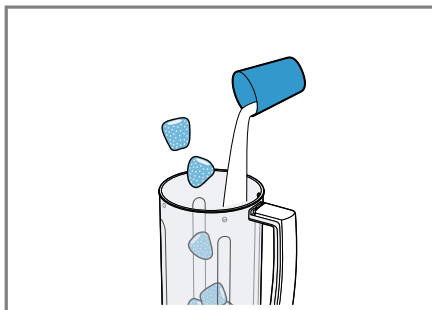
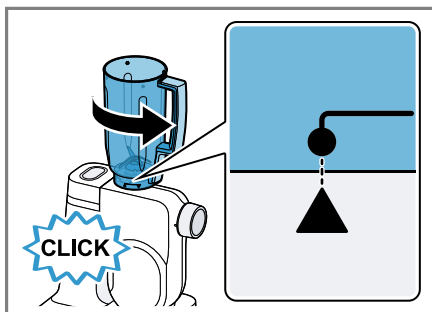
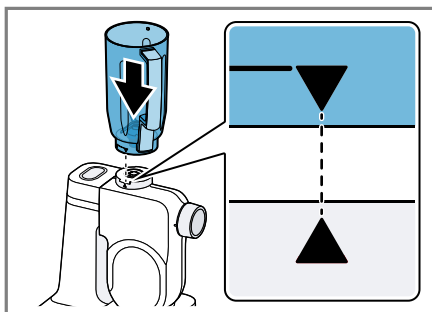
1

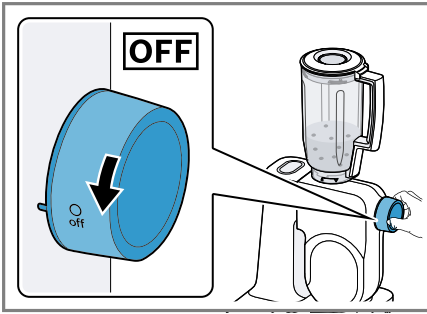


2

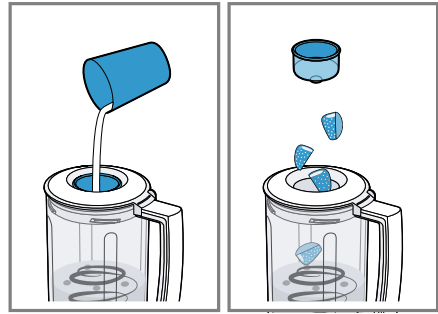


3

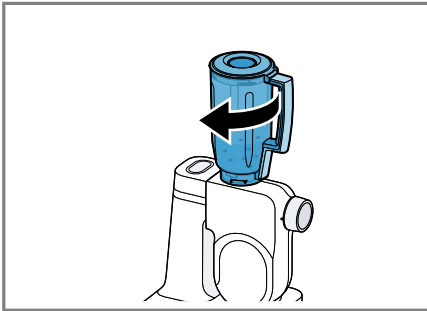




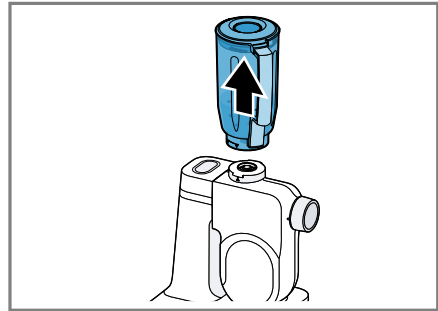
10



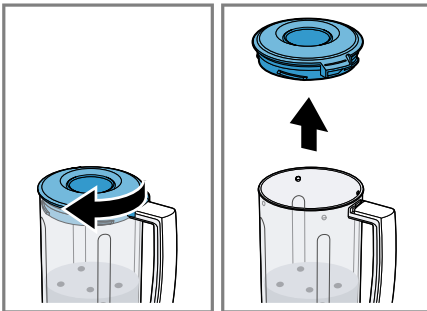
11



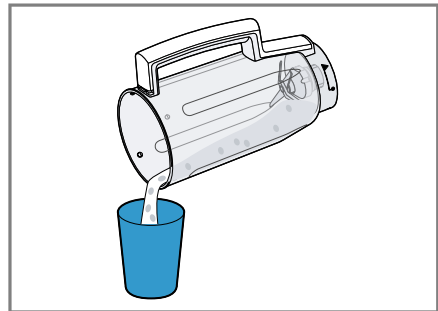
12



13



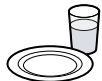
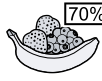
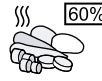
14



15

					
	✓	✓	✓	✓	✓

16

		 MIN-MAX	 1-4	 1-7 / M	 00:00
 + 		300-1000 g	4	7	45-120 s
 + 		300-1000 g	4	7	45-120 s
 + 		300-1250 g	4	7	45-120 s
 + 		300-1250 g	4	7	45-120 s
		300-750 g	4	7	45-120 s
 + 		200-1000 g	4	7	30-90 s
		1 x 	4	7	150 s
		350-1000 g	4	7	45-90 s
		5-10 x 10 g	4	M	2-4 x 2 s
 + 		700 ml	4	7	60 s



1 Bezpečnost

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

1.1 Všeobecné pokyny

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Dodržujte návod základního spotřebiče.

1.2 Použití k určenému účelu

Příslušenství používejte pouze:

- s kuchyňským robotem konstrukční řady MUMS2, MUMS4, MUM5.
- s originálními díly a příslušenstvím.
- pro rozkrájení, rozsekání, mixování, šlehání a smíchání tekutých nebo polotuhých potravin.
- pro rozsekání kostek ledu.

1.3 Bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA – Nebezpečí pořezání!

Mixovací nůž má ostré čepel.

- ▶ Při čištění a vyprazdňování mixovací nádoby dávejte pozor na ostré čepel.
- ▶ Čepel se nikdy nedotýkejte holýma rukama.

VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!

Neodborné použití může způsobit poranění.

- ▶ Příslušenství nikdy nesestavujte na základním spotřebiči.
- ▶ Příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
- ▶ Příslušenství používejte jen v určené pracovní poloze.
- ▶ Nikdy nesahejte do nasazeného příslušenství.
- ▶ Příslušenství nikdy nepoužívejte bez nasazeného víka.

VÝSTRAHA – Nebezpečí opaření!

Horké potraviny mohou při zpracování stříkat a z víka může unikat pára.

- ▶ Naplňujte maximálně 500 ml horké nebo pěnící potraviny.
- ▶ Horké potraviny zpracovávejte opatrně.
- ▶ Přes spotřebič se nenaklánějte.

2 Zabránění věcným škodám

POZOR!

Neodborné použití může způsobit věcné škody.

- ▶ Nezpracovávejte potraviny, které obsahují tvrdé části, např. kosti, chrupavky nebo pecky.
- ▶ Nezpracovávejte žádné hluboce zmrazené potraviny s výjimkou ledových kostek.
- ▶ Do mixovací nádoby nevsunujte žádné předměty, např. vařečky.
- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda se v mixovací nádobě nenachází cizí tělesa.

3 Vybalení a kontrola

Zde se dozvíte, na co musíte dbát při vybalování.

3.1 Vybalení příslušenství a součástí

1. Vyjměte příslušenství z obalu.
2. Všechny ostatní součásti a průvodní podklady vyjměte z obalu a připravte si je.
3. Stávající obalový materiál odstraňte.
4. Odstraňte nálepky a fólie.

3.2 Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte všechny díly na poškození vzniklá při přepravě a jejich kompletnost.

→ Obr. 1

A Násada na mixér

B Průvodní doklady

3.3 Čištění příslušenství před prvním použitím

1. Všechny součásti, které přichází do kontaktu s potravinami před prvním použitím vyčistěte.
→ "Čištění a ošetřování", Strana 11
2. Vyčištěné a suché součásti si připravte pro použití.

4 Seznámení s příslušenstvím

4.1 Součásti

Zde naleznete přehled součástí vašeho příslušenství.

→ Obr. 2

1	Mixovací nádoba
2	Víko s plnicím otvorem
3	Plnicí trychtýř

4.2 Symboly

Zde naleznete přehled symbolů na vašem příslušenství.

Symbol	Popis
	Dodržujte pokyny v návodu k použití.
	Při čištění a vyprazdňování mixovací nádoby dávejte pozor na ostré čepele.
	Nasaďte mixovací nádobu ▼ a utáhněte ●

5 Před použitím

Připravte základní spotřebič a příslušenství pro použití.

5.1 Přehled základních spotřebičů

Toto příslušenství je možné používat s různými základními přístroji.

Podle vyobrazení připravte svůj kuchyňský robot.

→ Obr. 3

A Kuchyňský robot konstrukční řady MUMS4 nebo MUM5

B Kuchyňský robot konstrukční řady MUMS2

5.2 Instalace násady na mixér na základním spotřebiči

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění!

Neodborné použití může způsobit poranění.

► Příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.

1. Násadu na mixér nasadte na pohon 3 podle vyobrazení.
→ Obr. 4
Značky ▼ a ▲ musí být vzájemně vyrovnaný.
2. Násadu na mixér stiskněte dolů a pootočte proti směru pohybu hodinových ručiček až k zaskočení.
→ Obr. 5
Značky ● a ▲ musí být vzájemně vyrovnaný.

6 Základní ovládání

6.1 Zpracování potravin násadou na mixér

Poznámka: Dodržujte doporučení rychlosti.

→ "Příklady použití", Strana 11

1. Připravte potraviny.
Velké potraviny nakrájejte na kousky.
2. Potraviny naplňte do mixovací nádoby.
→ Obr. 6
3. Plnicí trychtýř nasadte do víka a víko nasadte na mixovací nádobu.
→ Obr. 7
4. Kryt pootočte proti směru pohybu hodinových ručiček až k zaskočení.
→ Obr. 8
Víko musí být úplně zavřené.
5. Zapojte síťovou zástrčku.
6. Nastavte otočný přepínač na požadovanou rychlost.
→ Obr. 9
7. Přísady zpracovávejte tak dlouho, až je dosaženo požadovaného výsledku.
8. Nastavte otočný přepínač do polohy **O off**.
→ Obr. 10

6.2 Přidání přísad

1. Pro doplnění přísad během zpracování zvolte některou z těchto možností:
 - Tekutiny naplňte plnicím trychtýřem ve víku.
 - Sejměte plnicí trychtýř a pevné přísady naplňte otvorem.
 → Obr. 11
2. Pro doplnění většího množství otočte otočný spínač do polohy **O off**.
Počkejte na zastavení spotřebiče.
3. Pootočte víkem ve směru pohybu hodinových ručiček a sundejte ho.
4. Podle popisu naplňte přísady a dále je zpracujte.
→ "Zpracování potravin násadou na mixér", Strana 10

6.3 Vyprázdnění násady na mixér

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Násadu na mixér pootočte ve směru pohybu hodinových ručiček až se uvolní.
→ Obr. 12
3. Násadu na mixér sejměte ze základního spotřebiče.
→ Obr. 13
4. Pootočte víkem ve směru pohybu hodinových ručiček a sundejte ho.
→ Obr. 14
5. Zpracované potraviny naplňte do vhodné nádoby nebo přímo podávejte.
→ Obr. 15

Tipy

- Po použití ihned všechny součásti vyčistěte, nedochází pak k zasychání zbytků.
- K předběžnému čištění naplňte do mixovací nádoby malé množství mycího roztoku a na několik sekund zapněte spotřebič.

7 Čistění a ošetřování

7.1 Čisticí prostředky

Dozvíte se, které čisticí prostředky jsou vhodné pro vaše příslušenství.

POZOR!

Při použití nevhodných čisticích prostředků nebo nesprávným čištěním se může příslušenství poškodit.

- ▶ Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- ▶ Nepoužívejte ostré, špičaté nebo kovové předměty.
- ▶ Nepoužívejte drsné utěrky ani abrazivní čisticí prostředky.

7.2 Přehled čištění

Jednotlivé díly čistěte podle údajů uvedených v tabulce.

→ Obr. 16

8 Příklady použití

Dodržujte údaje a hodnoty uvedené v tabulce.

→ Obr. 17

POZOR!

Nevhodnými potravinami může dojít k poškození spotřebiče.

- ▶ V mixovací nádobě nezpracovávejte potraviny o teplotě vyšší 70 °C.

Poznámka

Omezení pro mixování:

- Nedrtě přísady jako mandle, cibuli, petržel a maso.
- V mixéru není možné vyrábět pomazánky jako arašídové nebo kokosové máslo nebo oříškové pyré.
- Pevné potraviny míchejte s dostatečným množstvím tekutin.
- Práškové potraviny před mixováním smíchejte s dostatečným množstvím tekutin nebo je v tekutině zcela rozpuštěte. Práškové potraviny jsou např. cukr moučka, kakaoový prášek, pražené sójové boby, mouka, proteinový prášek.



1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

1.1 Všeobecné upozornenia

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Rešpektujte návod k základnému spotrebiču.

1.2 Používanie v súlade s určením

Príslušenstvo používajte len:

- s kuchynským spotrebičom konštrukčného radu MUMS2, MUMS4, MUM5
- s originálnymi dielmi a príslušenstvom.
- na rozdrobenie, sekanie, miešanie, rozmixovanie a emulgovanie tekutých alebo polotuhých potravín
- na drvenie kociek ľadu

1.3 Bezpečnostné upozornenia

VAROVANIE – Riziko porezania!

Nôž mixéra má ostré čepele.

- ▶ Pri čistení a vyprázdňovaní nádoby na mixovanie si dávajte pozor na ostré čepele.
- ▶ Čepelí sa nikdy nedotýkajte holými rukami.

VAROVANIE – Riziko poranenia!

Neodborným používaním môžu vzniknúť zranenia.

- ▶ Nikdy nezostavujte príslušenstvo na základnom spotrebiči.
- ▶ Príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
- ▶ Príslušenstvo používajte len v príslušnej určenej pracovnej polohe.
- ▶ Nikdy nesiahajte do nasadeného príslušenstva.
- ▶ Príslušenstvo nikdy nepoužívajte bez nasadeného veka.

** VAROVANIE – Riziko obarenia!**

Počas spracovania môžu horúce potraviny vystrekovať a z veka môže unikať para.

- ▶ Naplňte maximálne 500 ml horúcich alebo peniacich potravín.
- ▶ Horúce potraviny spracúvajte opatrne.
- ▶ Nenakláňajte sa nad spotrebič.

2 Zabránenie vecným škodám

POZOR!

Neodborným používaním môžu vzniknúť vecné škody.

- ▶ Nespracúvajte potraviny, ktoré majú pevné časti, napr. kosti, chrupavky alebo jadierka.
- ▶ Nespracúvajte hlboko zmrazené potraviny, okrem kociek ľadu.
- ▶ Nezavádzajte do mixovacej nádoby žiadne predmety, napr. varechy.
- ▶ Pred použitím skontrolujte, či sa v mixovacej nádobe nenachádzajú cudzie predmety.

3 Vybalenie a preskúšanie

Tu sa dozviete, na čo musíte dbať pri vybalení.

3.1 Vybalenie príslušenstva a dielov

1. Vyberte príslušenstvo z balenia.
2. Vyberte z balenia všetky ostatné diely a sprievodné dokumenty a odložte ich nabok.
3. Odstráňte baliaci materiál.
4. Odstráňte nálepky a fólie.

3.2 Rozsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.

→ Obr. 1

A Mixovací nadstavec

B Priložené podklady

3.3 Čistenie príslušenstva pred prvým použitím

1. Všetky diely, ktoré sú v kontakte s potravinami, pred prvým použitím vyčistite.
→ "Čistenie a údržba", Strana 16
2. Pripravte vyčistené a vysušené diely na použitie.

4 Oboznámenie sa s príslušenstvom

4.1 Súčasti

Tu nájdete prehľad komponentov vášho príslušenstva.

→ Obr. 2

1 Nádoba na mixovanie

2 Veko s plniacim otvorom

3 Plniaci lievik

4.2 Symboly

Tu nájdete prehľad symbolov vášho príslušenstva.

Symbol	Opis
	Dodržiavajte pokyny uvedené v návode na obsluhu.
	Pri čistení a vyprázdňovaní nádoby na mixovanie si dávajte pozor na ostré čepele.
	Nádobu na mixovanie nasadíte ▼ a zatočíte ●

5 Pred použitím

Pripravte základný spotrebič a príslušenstvo na používanie.

5.1 Prehľad základných spotrebičov

Toto príslušenstvo sa dá používať s rôznymi základnými spotrebičmi. Podľa obrázka si pripravte svoj kuchynský spotrebič.

→ Obr. **3**

A Kuchynský spotrebič konštrukčného radu MUMS4 alebo MUM5

B Kuchynský spotrebič konštrukčného radu MUMS2

5.2 Nasadenie mixovacieho nadstavca na základný spotrebič

VAROVANIE **Riziko poranenia!**

Neodborným používaním môžu vzniknúť zranenia.

► Príslušenstvo nasadzujte a odobierajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.

1. Mixovací nadstavec nasadíte na pohon 3 ako vidíte na obrázku.
→ Obr. **4**
Značky ▼ a ▲ musia byť nad sebou.
2. Mixovací nadstavec zatlačte nadol a otočte proti smeru hodinových ručičiek, aby zacvaklo.
→ Obr. **5**
Značky ● a ▲ musia byť nad sebou.

6 Základná obsluha

6.1 Spracovanie potravín pomocou mixovacieho nadstavca

Poznámka: Rešpektujte odporúčané rýchlosti.

→ "Príklady použitia", Strana 16

1. Pripravte potraviny.
Veľké potraviny nakrájajte na kúsky.
2. Potraviny pridajte do nádoby na mixovanie.
→ Obr. **6**
3. Plniaci lievik zastrčte do veka a veko nasadte na nádobu na mixovanie.
→ Obr. **7**
4. Veko zatočte proti smeru hodinových ručičiek, aby zacvaklo.
→ Obr. **8**
Veko musí byť úplne zatvorené.
5. Zasuňte sieťovú zástrčku.
6. Otočný spínač nastavte na odporúčanú rýchlosť.
→ Obr. **9**
7. Spracúvajte ingrediencie, kým nedosiahnete želaný výsledok.
8. Otočný spínač nastavte na **O off**.
→ Obr. **10**

6.2 Pridanie ďalších ingrediencií

1. Ak chcete doplniť ingrediencie počas spracovania, vyberte si jednu z nasledujúcich možností:
 - Tekutiny dopĺňajte pomocou lievika vo veku.
 - Lievik odoberte a pevné prísady pridajte cez otvor.
 → Obr. **11**

2. Na pridanie väčšieho množstva ingrediencií nastavte otočný spínač na **O off**.
Počkajte na zastavenie spotrebiča.
3. Veko pootočte v smere hodinových ručičiek a odoberte.
4. Prísady pridajte podľa popísaného postupu a pokračujte v spracovaní.
→ *"Spracovanie potravín pomocou mixovacieho nadstavca", Strana 15*

6.3 Vyprázdnenie mixovacieho nadstavca

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Otáčajte mixovací nadstavec proti smeru hodinových ručičiek, aby sa odpojil.
→ Obr. 12
3. Odoberte mixovací nadstavec zo základného spotrebiča.
→ Obr. 13
4. Veko pootočte v smere hodinových ručičiek a odoberte.
→ Obr. 14
5. Potraviny dajte do vhodnej nádoby alebo ich priamo servírujte.
→ Obr. 15

Tipy

- Po použití okamžite vyčistite všetky diely, aby zvyšky neprischli.
- V rámci predčistenia do nádoby na mixovanie nalejte trochu umývacieho roztoku a na pár sekúnd zapnite spotrebič.

7 Čistenie a údržba

7.1 Čistiace prostriedky

Zistite, ktoré čistiace prostriedky sú vhodné pre vaše príslušenstvo.

POZOR!

Nevhodné čistiace prostriedky alebo nesprávne čistenie môže poškodiť príslušenstvo.

- ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu alebo liehu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.
- ▶ Nepoužívajte drsné utierky ani čistiace prostriedky.

7.2 Prehľad o čistení

Jednotlivé diely vyčistite podľa údajov v tabuľke.

→ Obr. 16

8 Príklady použitia

Dodržiavajte údaje a hodnoty v tabuľke.

→ Obr. 17

POZOR!

Nevhodnými potravinami sa dá spotrebič poškodiť.

- ▶ V nádobe na mixovanie nespracúvajte horúce potraviny s teplotou nad 70 °C.

Poznámka

Obmedzenia pri spracovaní:

- Nesekejte prísady ako mandle, cibuľu, petržlenovú vňať a mäso.
- Mixér nedokáže vyrobiť pomazánky ako arašidové maslo, kokosové maslo ani orechovú penu.
- Pevné potraviny zmiešajte s dostatočným množstvom tekutiny.
- Práškové potraviny pred mixovaním zmiešajte s dostatočným množstvom tekutiny alebo ich úplne rozpustite v tekutine. Medzi práškovité potraviny patrí napr. práškový cukor, kakao, pražené sójové bôby, múka, proteinový prášok.



BOSCH

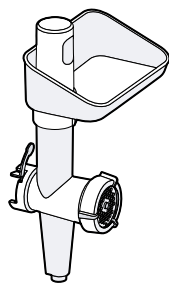
Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



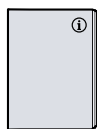
Meat mincer

MUZS2FWW

[cs]	Návod k obsluze	Masomlýnek	8
[sk]	Návod na používanie	Mlynček na mäso	14

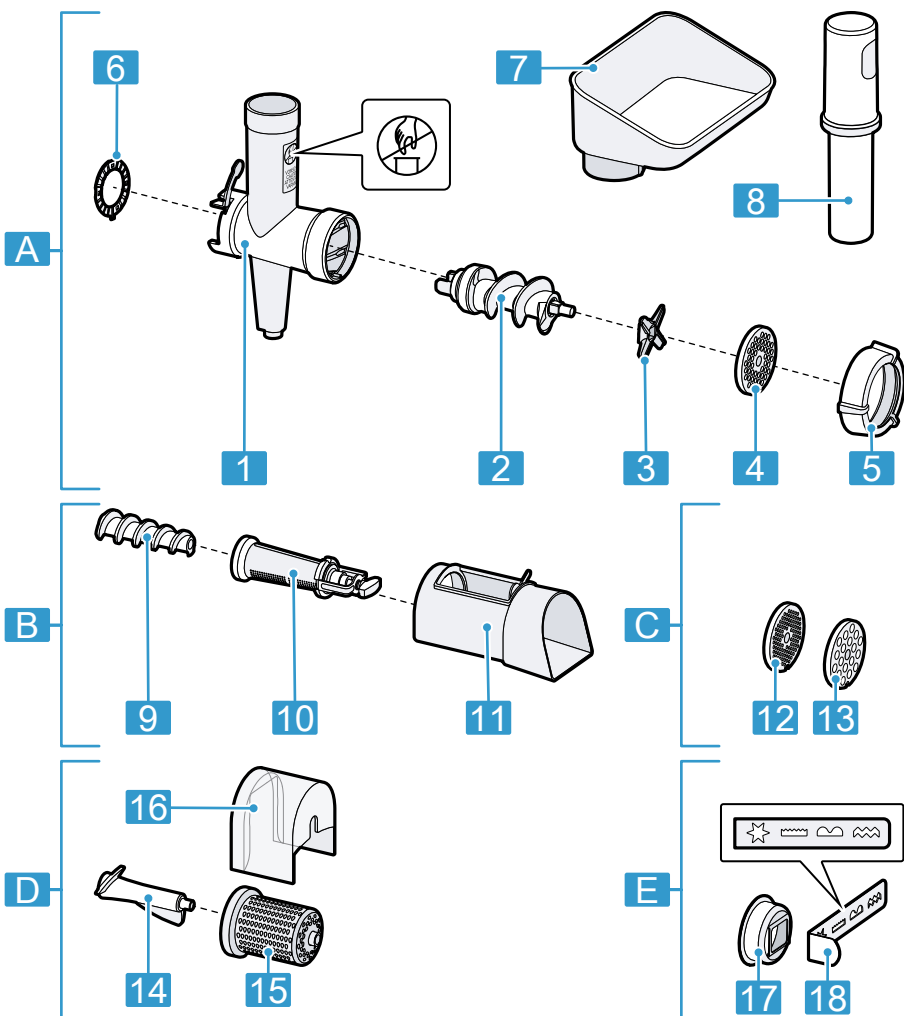


A

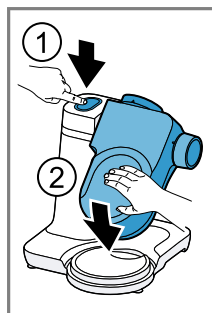


B

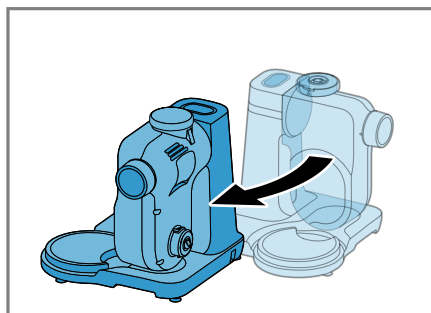
1



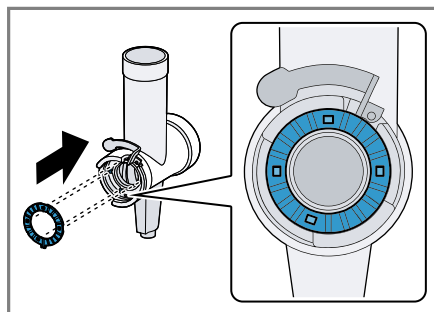
2



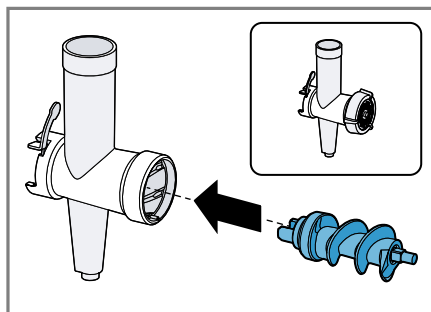
3



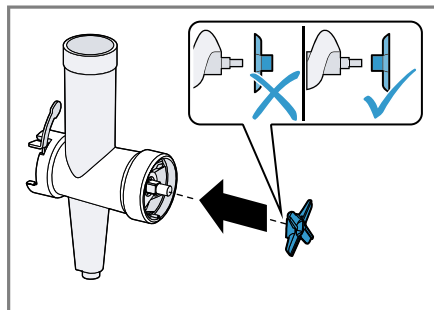
4



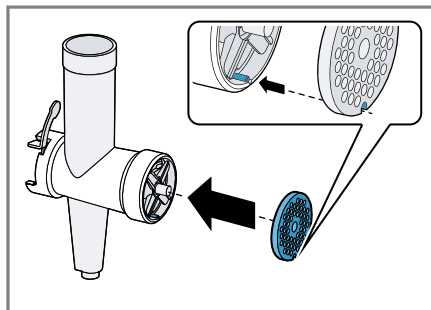
5



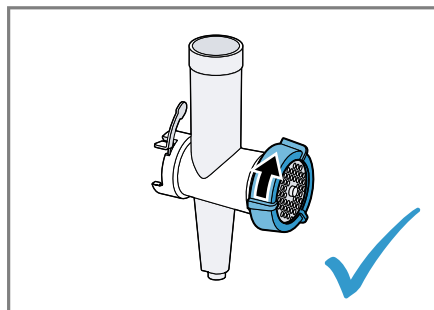
6



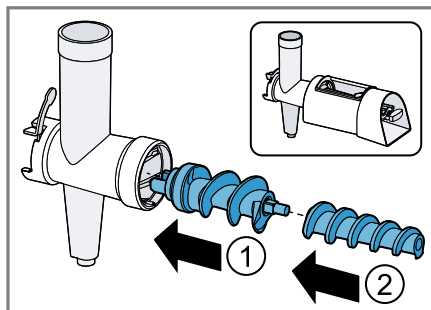
7



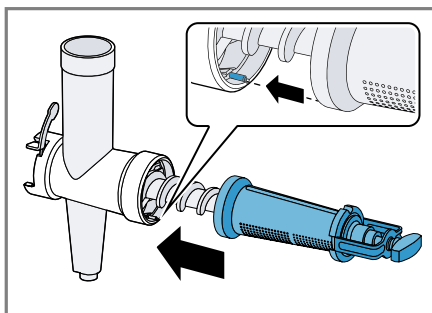
8



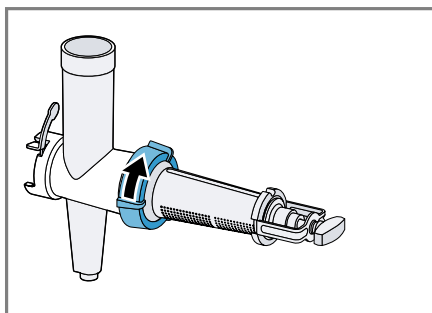
9



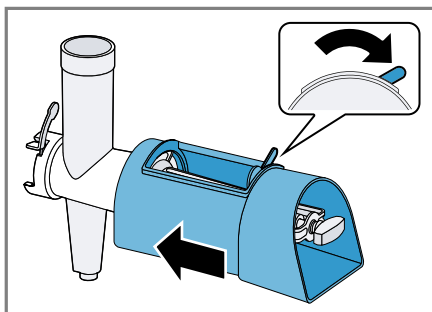
10



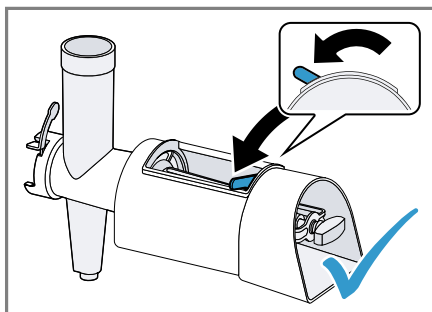
11



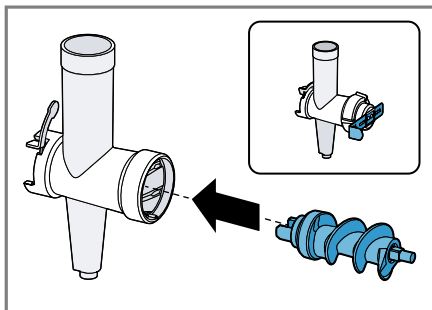
12



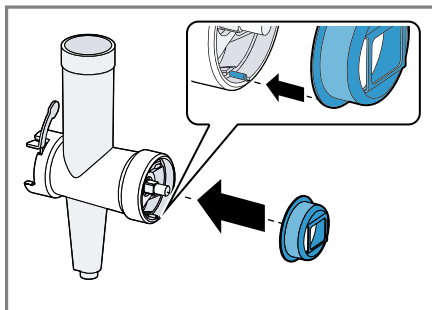
13



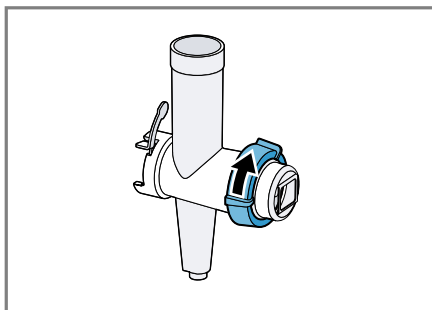
14



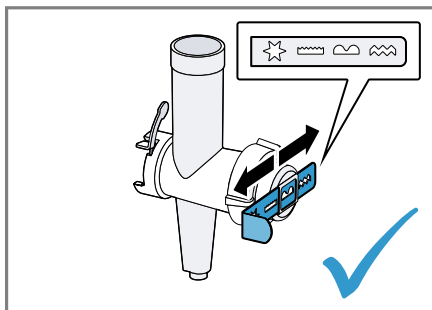
15



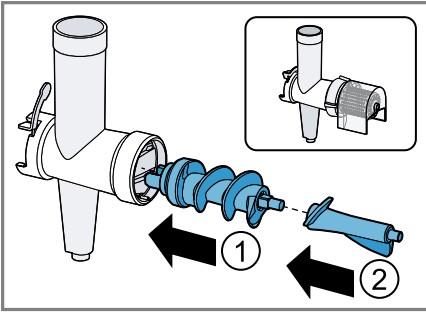
16



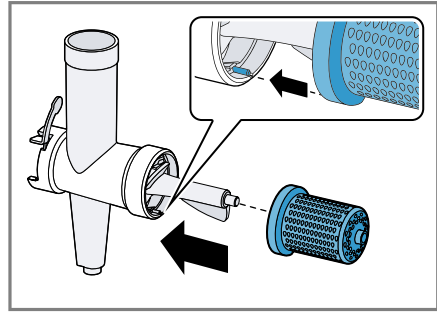
17



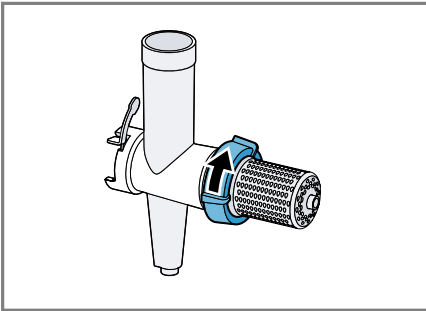
18



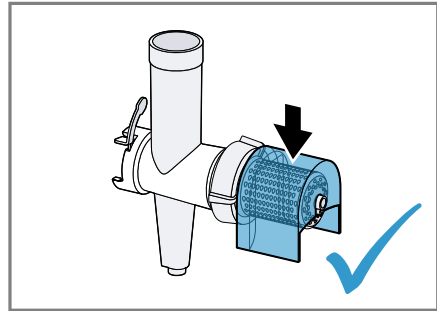
19



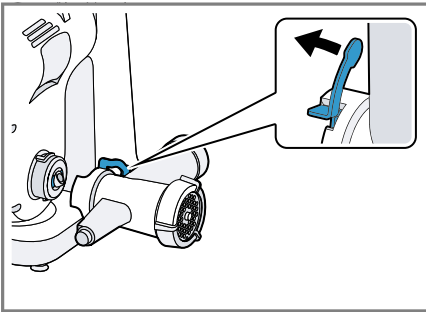
20



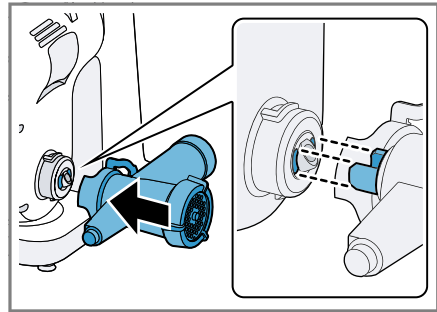
21



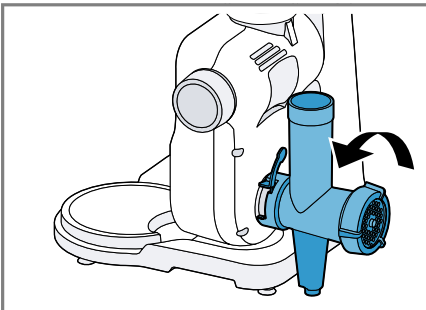
22



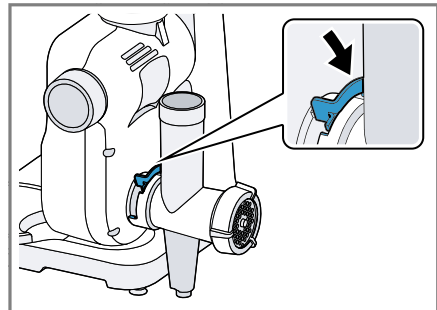
23



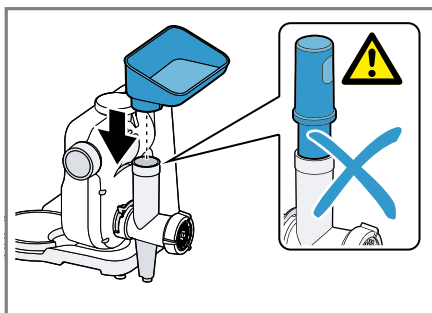
24



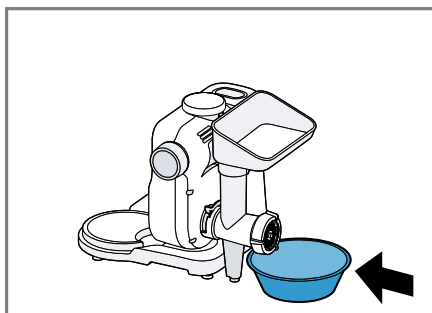
25



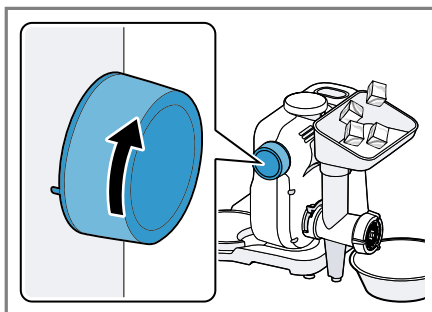
26



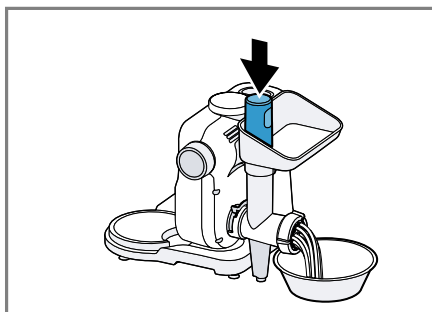
27



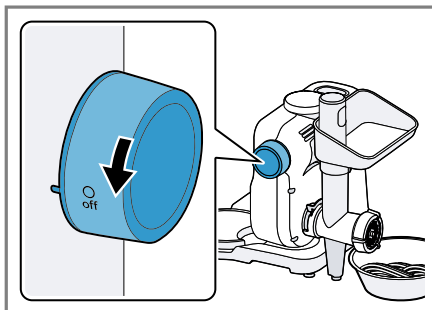
28



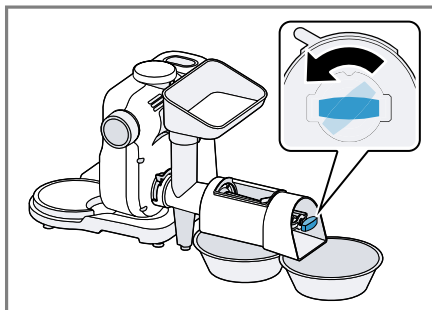
29



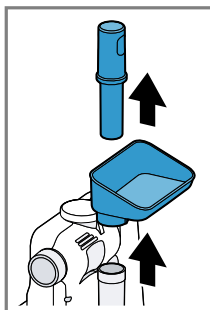
30



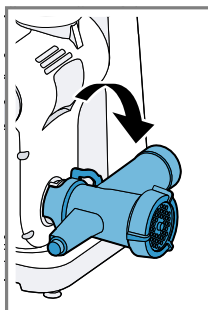
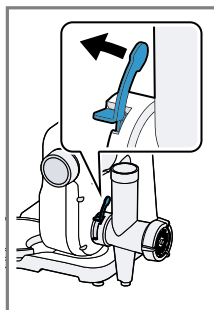
31



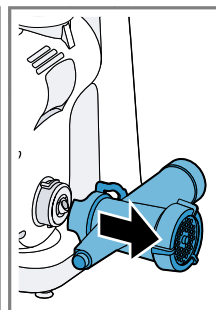
32

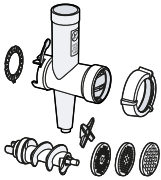
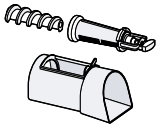
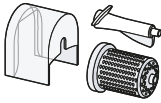
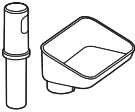


33



34



					
	✓	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✓



1 Bezpečnost

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

1.1 Všeobecné pokyny

- Pečlivě si přečtete tento návod.
- Dodržujte návod základního spotřebiče.

1.2 Použití k určenému účelu

Příslušenství používejte pouze:

- s kuchyňským robotem konstrukční řady MUMS2.
- s originálními díly a příslušenstvím.
- k sekání syrových nebo vařených potravin, např. masa, ryb a zeleniny.
- pro další použití, která jsou popsána v tomto návodu.

1.3 Bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!

Rotující pohony, nástroje nebo díly příslušenství mohou způsobit poranění.

- ▶ Nesahejte do plnicí šachty.
- ▶ Při posouvání přísad používejte pouze pěchovadlo.

Neodborné použití může způsobit poranění.

- ▶ Příslušenství nikdy nesestavujte na základním spotřebiči.
- ▶ Příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
- ▶ Příslušenství používejte jen v kompletně sestaveném stavu.
- ▶ Příslušenství používejte jen v určené pracovní poloze.

2 Zabránění věcným škodám

POZOR!

Neodborné použití může způsobit věcné škody.

- ▶ Nezpracovávejte potraviny, které obsahují tvrdé části, např. kosti.
- ▶ Do plnicí šachty nebo krytu nevstupte žádné předměty, např. vařečky.
- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda se v plnicí šachtě a krytu nenachází cizí tělesa.

3 Vybalení a kontrola

Zde se dozvíte, na co musíte dbát při vybalování.

3.1 Vybalení příslušenství a součástí

1. Vyjměte příslušenství z obalu.
2. Všechny ostatní součásti a průvodní podklady vyjměte z obalu a připravte si je.
3. Stávající obalový materiál odstraňte.
4. Odstraňte nálepky a fólie.

3.2 Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte všechny díly na poškození vzniklá při přepravě a jejich kompletnost.

→ Obr. 1

A	Nástavec na mlýnek na maso
B	Průvodní doklady

3.3 Čištění příslušenství před prvním použitím

1. Všechny součásti, které přichází do kontaktu s potravinami před prvním použitím vyčistěte.
→ "Čištění a ošetřování", Strana 12
2. Vyčištěné a suché součásti si připravte pro použití.

4 Seznámení s příslušenstvím

4.1 Součásti

Zde naleznete přehled součástí vašeho příslušenství.

→ Obr. 2

A	Nástavec na mlýnek na maso
B	Nástavec na pasírování ovoce ¹
C	Děrované kotouče ¹
D	Nástavec na strouhání ¹
E	Nástavec na výrobu stříkaného pečiva ¹
1	Pouzdro
2	Šnek s unašečem
3	Nůž
4	Děrovaný kotouč, střední
5	Šroubovací prstenec
6	Těsnění
7	Plnicí miska
8	Pěchovadlo

¹ Zvláštní příslušenství

9	Šnek pro nástavec na pasírování ovoce
10	Pouzdro sítko
11	Pouzdro nástavce pasírování ovoce
12	Děrovaný kotouč, jemný
13	Děrovaný kotouč, hrubý
14	Šnek pro nástavec na strouhání
15	Buben struhadla
16	Kryt
17	Držák formovacího plechu
18	Formovací plech

¹ Zvláštní příslušenství

4.2 Zvláštní příslušenství

Zde získáte přehled o zvláštním příslušenství a jeho použití.

Děrované kotouče

Jemný a hrubý děrovaný kotouč jsou vhodné pro další možnosti zpracování.

Nástavec na pasírování ovoce

Nástavec na pasírování ovoce je vhodný k pasírování měkkého ovoce nebo zeleniny, např. bobulí, rajčat, jablek, hrušek, šípků.

Poznámky

- Nelisujte žádné ovoce, které má průměr jader podobný průměru děr vložky sítko, např. maliny.
- Tvrdé potraviny před pasírováním dostatečně uvařte, např. šípky.

Nástavec na výrobu stříkaného pečiva

Nástavec na výrobu stříkaného pečiva je vhodný k tvarování těsta na cukroví nebo křehkého těsta.

Nástavec na strouhání

Nástavec na strouhání je vhodný ke strouhání tvrdých potravin, např. mandlí, ořechů, čokolády, tvrdého sýra nebo suchého pečiva.

Poznámka: Ořechy a mandle zpracovávajíte pouze suché a v malých množstvích.

4.3 Pojistka proti přetížení

Pojistka proti přetížení zabrání tomu, aby nedošlo k poškození motoru a jiných součástí příliš vysokým zatížením.

Pokud je mlýnek na maso přetížený nebo blokový, zlomí se unašeč šneku na určeném místě zlomu.

Poznámka: Náhradní díly s místem žádaného zlomu nejsou součástí našich záručních povinností. Nový unašeč je k dostání v zákaznickém servisu pod obj. č. 00418076.

Výměna unašeče

1. Vhodným šroubovákem uvolněte upevňovací šroub v unašeči a vyjměte.
2. Vyjměte defektní unašeč.
3. Vložte nový unašeč a zašroubujte.

5 Před použitím

Připravte základní spotřebič a příslušenství pro použití.

5.1 Příprava základního spotřebiče

Poznámka: Vyobrazený kuchyňský robot se může tvarem a vybavením lišit od vašeho modelu.

1. Podle popisu v hlavním návodu instalujte základní spotřebič.

2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a výklopné rameno pohybujte směrem dolů tak, až zapadne ve svislé poloze.
→ Obr. **3**
- ✓ Výklopné rameno je upevněné v poloze 3.
3. Základní spotřebič otočte do pracovní polohy.
→ Obr. **4**

5.2 Vložení těsnění

- ▶ Těsnění vložte do nádoby a přitiskněte.
→ Obr. **5**
Vybrání musí být přesně vyrovnaná.

5.3 Sestavení nástavců

Poznámka: K použití speciálního příslušenství potřebujete části mlýnku na maso, s výjimkou nože a děrovaného kotouče.

Sestavení mlýnku na maso

1. Do pouzdra vložte šnek s unašečem směrem dopředu.
→ Obr. **6**
2. Na šnek nasadte nůž se čtyřhraným vybráním směrem dopředu.
→ Obr. **7**
3. Do pouzdra nasadte požadovaný děrovaný kotouč.
→ Obr. **8**
Dbejte vybrání na děrovaném kotouči.
4. Nasadte šroubovací prstenec a mírně utáhněte ve směru pohybu hodinových ručiček.
→ Obr. **9**

Sestavení nástavce na pasírování ovoce¹

Postupujte podle obrázkových pokynů.

→ Obr. **10** - **14**

Sestavení nástavce na výrobu stříkaného pečiva¹

Postupujte podle obrázkových pokynů.

→ Obr. **15** - **18**

Sestavení nástavce na strouhání¹

Postupujte podle obrázkových pokynů.

→ Obr. **19** - **22**

5.4 Nasazení nástavce

1. Otevřete uzavírací páku.
→ Obr. **23**
2. Připravený nástavec držte vodorovně a vyrovnejte hroty unašeče na pohonu.
→ Obr. **24**
3. Nástavec zcela nasuňte na pohon.
4. Otočte nástavec až na doraz proti směru pohybu hodinových ručiček.
→ Obr. **25**
5. Uzavřete uzavírací páku.
→ Obr. **26**
6. Šroubovací nástavec utáhněte ve směru pohybu hodinových ručiček.
7. Nasadte plnicí misku.
→ Obr. **27**
8. Pod nástavec umístěte vhodnou nádobu.
→ Obr. **28**

¹ Zvláštní příslušenství

6 Základní ovládání

6.1 Doporučení rychlosti

K dosažení optimálních výsledků dodržujte doporučení rychlosti.

Poznámka: V závislosti na vybavení spotřebiče je váš model vybaven 4-stupňovým nebo 7-stupňovým otočným přepínačem. V tomto návodu k použití jsou uvedeny doporučené rychlosti pro 4-stupňový otočný přepínač vždy v závorkách.

Nastavení	Použití
7 (4)	Mlýnek na maso
7 (4)	Nástavec na pasírování ovoce
4-5 (2-3)	Nástavec na výrobu stříkaného pečiva
3-4 (2-3)	Nástavec na krouhání

6.2 Zpracování potravin

1. Připravte potraviny.
Velké potraviny nakrájejte na kousky, aby pošly plnicí šachtou.
2. Zapojte síťovou zástrčku.
3. Nastavte otočný přepínač na požadovanou rychlost.
→ Obr. 29
4. Potraviny umístěte do plnicí šachty a mírně zatlačte pýchovadlem.
→ Obr. 30
5. Nastavte otočný přepínač do polohy **O off**.
→ Obr. 31
Počkejte na zastavení spotřebiče.
6. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Zpracování potravin nástavcem na pasírování ovoce¹

Poznámka: Pokud pracujete s nástavcem na pasírování ovoce, dodržujte níže uvedené zvláštnosti.

1. Pod příslušné otvory postavte dvě nádoby.
2. Před spuštěním zpracování otočte nastavovací šroub proti směru pohybu hodinových ručiček a otevřete.
→ Obr. 32
3. Během zpracování nastavte nastavovacím šroubem požadovanou konzistenci ovocného pyré a matočiny.

6.3 Sejmutí nástavce

1. Sejměte pýchovadlo a plnicí misku a otevřete uzavírací páku.
→ Obr. 33
2. Otočte nástavec a sejměte ho ze základního spotřebiče.
→ Obr. 34

Tip: Po použití ihned všechny součásti vyčistěte, nedochází pak k zasychání zbytků.

7 Čištění a ošetřování

7.1 Čisticí prostředky

Dozvíte se, které čisticí prostředky jsou vhodné pro vaše příslušenství.

POZOR!

Při použití nevhodných čisticích prostředků nebo nesprávným čištěním se může příslušenství poškodit.

- Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.

¹ Zvláštní příslušenství

- ▶ Nepoužívejte ostré, špičaté nebo kovové předměty.
- ▶ Nepoužívejte drsné utěrky ani abrazivní čisticí prostředky.
- ▶ Obslužné pole a displej čistěte pouze vlhkou utěrkou z mikrovlákna.

7.2 Vyčištění jednotlivých částí

1. Rozeberte použitý nástavec.
Postupujte přitom v obráceném pořadí, jak je popsáno u sestavení.
→ "Sestavení nástavců", Strana 11
2. Všechny jednotlivé části čistěte mycím roztokem a měkkým hadříkem nebo houbičkou.
3. Kovové díly osušte. Ostatní části nechte oschnout.

Poznámka: Vyčištěné kovové díly namažte stolním olejem, aby byly chráněny před korozí.

7.3 Přehled čištění

Zde je uveden přehled, jak nejlépe vyčistíte jednotlivé díly.

→ Obr. **35**



1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

1.1 Všeobecné upozornenia

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Rešpektujte návod k základnému spotrebiču.

1.2 Používanie v súlade s určením

Príslušenstvo používajte len:

- s kuchynským spotrebičom konštrukčného radu MUMS2
- s originálnymi dielmi a príslušenstvom.
- na mletie surových alebo varených potravín, napr. mäsa, rýb a zeleniny,
- na ďalšie druhy použitia, ktoré sú opísané v tomto návode.

1.3 Bezpečnostné upozornenia

VAROVANIE – Riziko poranenia!

Rotujúce pohony, nástroje alebo časti príslušenstva môžu spôsobiť zranenie.

- ▶ Nesiahajte do plniaceho hrdla.
 - ▶ Na pridávanie prísad používajte len napchávadlo.
- Neodborným používaním môžu vzniknúť zranenia.
- ▶ Nikdy nezostavujte príslušenstvo na základnom spotrebiči.
 - ▶ Príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
 - ▶ Príslušenstvo používajte len vtedy, ak je kompletne zmontované.
 - ▶ Príslušenstvo používajte len v príslušnej určenej pracovnej polohe.

2 Zabránenie vecným škodám

POZOR!

Neodborným používaním môžu vzniknúť vecné škody.

- ▶ Nespracúvajte potraviny, ktoré majú pevné časti, napr. kosti.
- ▶ Nezavádzajte do plniaceho hrdla alebo krytu žiadne predmety, napr. varenky.
- ▶ Pred použitím skontrolujte, či sa v plniacom hrdle a kryte nenachádzajú cudzie predmety.

3 Vybalenie a preskúšanie

Tu sa dozviete, na čo musíte dbať pri vybalení.

3.1 Vybalenie príslušenstva a dielov

1. Vyberte príslušenstvo z balenia.
2. Vyberte z balenia všetky ostatné diely a sprievodné dokumenty a odložte ich nabok.
3. Odstráňte baliaci materiál.
4. Odstráňte nálepky a fólie.

3.2 Rozsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.

→ Obr. 1

A Nadstavec mlynček na mäso

B Priložené podklady

3.3 Čistenie príslušenstva pred prvým použitím

1. Všetky diely, ktoré sú v kontakte s potravinami, pred prvým použitím vyčistite.
→ "Čistenie a údržba", Strana 18
2. Pripravte vyčistené a vysušené diely na použitie.

4 Oboznámenie sa s príslušenstvom

4.1 Súčasti

Tu nájdete prehľad komponentov vášho príslušenstva.

→ Obr. 2

A Nadstavec mlynček na mäso

B Nadstavec na lisovanie ovocia¹

C Dierkované kotúče¹

D Nadstavec na jemné strúhanie¹

E Nadstavec na výrobu striekaného pečiva¹

1 kryt

2 Závitovka s unášačom

3 Nôž

4 Disk s strednými otvormi

5 Skrutkovací krúžok

6 Tesnenie

7 Plniaca miska

8 Posúvač

9 Závitovka na nadstavec na lisovanie ovocia

¹ osobitné príslušenstvo

10	Teleso sitka
11	Teleso lisu na ovocie
12	Disk s malými otvormi
13	Disk s veľkými otvormi
14	Závitovka na nadstavec na jemné strúhanie
15	Strúhací bubon
16	Kryt
17	Držiak pre tvarovací plech
18	Tvarovací plech

¹ osobitné príslušenstvo

4.2 Špeciálne príslušenstvo

Tu nájdete prehľad špeciálneho príslušenstva a jeho použitie.

Dierkované kotúče

Disk s veľkými a malými otvormi sa hodí na dodatočné možnosti spracovania.

Nadstavec na lisovanie ovocia

Nadstavec na lisovanie ovocia sa hodí na odšťavnenie mäkkého ovocia alebo zeleniny, napr. lesných plodov, paradajok, jablk, hrušiek, šípok.

Poznámky

- Nelisujte ovocie, ktoré má jadierka s priemerom podobným ako je priemer dierok na sitkovom nadstavci, napr. maliny.
- Tvrdé potraviny pred lisovaním uvarite, aby boli dostatočne mäkké, napr. šípky.

Nadstavec na výrobu striekaného pečiva

Nadstavec na striekané cesto sa hodí na tvarovanie sušienkového alebo krehkého cesta.

Nadstavec na jemné strúhanie

Nadstavec na jemné strúhanie sa hodí na strúhanie tvrdých potravín, napr. mandlí, orechov, čokolády, tvrdého syra alebo suchého pečiva.

Poznámka: Orechy a mandle spracúvajte len suché a v malých množstvách.

4.3 Poistka proti preťaženiu

Poistka proti preťaženiu zabraňuje, aby sa motor a ďalšie konštrukčné diely poškodili následkom vysokého zaťaženia.

Ak sa mlynček na mäso preťaží alebo zablokuje, oska unášača závitovky sa zlomí na predurčenom mieste zlomenia.

Poznámka: Na náhradné diely s predurčeným zlomom sa nevzťahuje naša záruka. Nový unášač si môžete objednať cez náš zákaznicky servis pod obj. číslom 00418076.

Výmena unášača

1. Pomocou vhodného skrutkovača uvoľnite a odoberte upevňovaciu skrutku v unášači.
2. Odoberte chybný unášač.
3. Nasaďte nový unášač a zaskrutkujte ho.

5 Pred použitím

Prípravte základný spotrebič a príslušenstvo na používanie.

5.1 Príprava základného spotrebiča

Poznámka: Kuchynský spotrebič na obrázku sa tvarom a výbavou môže odlišovať od vášho modelu.

1. Základný spotrebič zostavte podľa pokynov uvedených v hlavnom návode.
2. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a posuňte výklopné rameno smerom nadol, aby zacvaklo v kolmej polohe.
→ Obr. **3**
- ✓ Posuvné rameno je zafixované v polohe 3.
3. Základný spotrebič otočte do pracovnej polohy.
→ Obr. **4**

5.2 Nasadenie tesnenia

- Tesnenie vložte do telesa a zatlačte.
→ Obr. **5**
Výrezy musia byť presne nasmerované.

5.3 Zmontovanie nadstavcov

Poznámka: Ak chcete používať špeciálne príslušenstvo, použite diely mlynčeka na mäso, s výnimkou noža a dierkovaného kotúča.

Zmontovanie mlynčeka na mäso

1. Závitovku s unášačom vsaďte dopredu do krytu.
→ Obr. **6**
2. Nôž nasadte na závitovku tak, aby štvorhranné výčnelky smerovali dopredu.
→ Obr. **7**
3. Do telesa nasadte požadovaný dierkovaný kotúč.
→ Obr. **8**
Dajte pozor na výrez na dierkovanom kotúči.
4. Nasadte skrutkovací krúžok a zľahka ho zaskrutkujte v smere hodinových ručičiek.
→ Obr. **9**

Zostavenie nadstavca na lisovanie ovocia¹

Dodržte obrazový návod.

→ Obr. **10** - **14**

Zostavenie nadstavca na výrobu striekaného pečiva¹

Dodržte obrazový návod.

→ Obr. **15** - **18**

Zostavenie nadstavca na jemné strúhanie¹

Dodržte obrazový návod.

→ Obr. **19** - **22**

5.4 Nasadenie nadstavca

1. Otvorte uzatváraciu páku.
→ Obr. **23**
2. Pripravený nadstavec držte vodorovne a špičky unášača nasmerujte na pohon.
→ Obr. **24**
3. Nadstavec nasadte úplne na pohon.
4. Otáčajte nadstavec až na doraz proti smeru hodinových ručičiek.
→ Obr. **25**
5. Zatvorte uzatváraciu páku.
→ Obr. **26**
6. Zaskrutkujte skrutkovací krúžok v smere hodinových ručičiek.
7. Nasadte plniacu miskú.
→ Obr. **27**
8. Pod nadstavec položte vhodnú nádobu.
→ Obr. **28**

¹ osobitné príslušenstvo

6 Základná obsluha

6.1 Odporúčané rýchlosti

Rešpektujte odporúčané rýchlosti, aby ste dosiahli optimálne výsledky.

Poznámka: V závislosti od vybavenia je váš model vybavený otočným spínačom so 4 alebo 7 stupňami. V tomto návode na obsluhu sa v zátvorkách uvádzajú aj odporúčania k rýchlosti pre 4-stupňový otočný spínač.

Nastavenie	Používanie
7 (4)	Mlynček na mäso
7 (4)	Nadstavec na lisovanie ovocia
4 – 5 (2 – 3)	Nadstavec na výrobu striekaného pečiva
3 – 4 (2 – 3)	Strúhací nadstavec

6.2 Spracovanie potravín

1. Pripravte potraviny.
Veľké potraviny nakrájajte na kúsky, aby prešli plniacim hrdlom.
2. Zasuňte sieťovú zástrčku.
3. Otočný spínač nastavte na odporúčanú rýchlosť.
→ Obr. 29
4. Potraviny vložte do plniaceho hrdla a pod miernym tlakom zasuňte piestom.
→ Obr. 30
5. Otočný spínač nastavte na **O off**.
→ Obr. 31
Počkajte na zastavenie spotrebiča.
6. Vytiahnite sieťovú zástrčku.

Spracovanie potravín pomocou nadstavca na lisovanie ovocia¹

Poznámka: Ak pracujete s nadstavcom na lisovanie ovocia, dbajte na nasledujúce špeciálne pokyny.

1. Pod príslušné otvory postavte dve nádoby.
2. Pred začiatkom spracovania otočte a otvorte nastavovaciu skrutku proti smeru hodinových ručičiek.
→ Obr. 32
3. Počas spracovania nastavte pomocou nastavovacej skrutky požadovanú konzistenciu ovocného pyré a matolín.

6.3 Odobratie nadstavca

1. Odoberte piest a plniacu miskú a otvorte uzatváraciu páku.
→ Obr. 33
2. Pootočte nadstavec a odoberte ho od základného spotrebiča.
→ Obr. 34

Tip: Po použití okamžite vyčistite všetky diely, aby zvyšky neprischli.

7 Čistenie a údržba

7.1 Čistiace prostriedky

Zistite, ktoré čistiace prostriedky sú vhodné pre vaše príslušenstvo.

POZOR!

Nevhodné čistiace prostriedky alebo nesprávne čistenie môže poškodiť príslušenstvo.

- ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu alebo liehu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.

¹ osobitné príslušenstvo

- Nepoužívajte drsné utierky ani čistiace prostriedky.
- Ovládací panel a displej čistíte len vlhkou utierkou z mikrovlákién.

7.2 Čistenie jednotlivých dielov

1. Odskrutkujte použitý nadstavec. Pritom postupujte v opačnom poradí krokov ako pri zostavovaní.
→ *"Zmontovanie nadstavcov", Strana 17*
2. Jednotlivé diely očistite pomocou čistiaceho roztoku a mäkkej handričky alebo špongie.
3. Kovové časti usušte. Iné diely nechajte vyschnúť.

Poznámka: Vyčistené kovové diely potrite trochou oleja, aby ste ich chránili pred hrdzou.

7.3 Prehľad o čistení

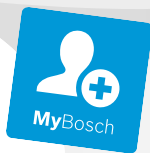
Tu nájdete prehľad o ideálnom spôsobe čistenia jednotlivých komponentov.

→ Obr. **35**



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Citrus press

MUZ5ZP1

[cs]	Návod k obsluze	Lis na citrusy	6
[sk]	Návod na používanie	Lis na citrusy	9

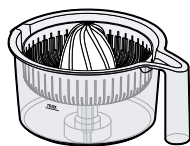


<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001226398>



[cs] Pro další informace k používání načtete QR kód nebo navštívte webovou stránku. Tam najdete další informace ke spotřebiči nebo příslušenství.

[sk] Naskenujte QR kód alebo navštívte webovú stránku, aby ste sa dozvedeli rozšírené informácie o používaní. Tam nájdete ďalšie informácie o vašom spotrebiči alebo príslušenstve.

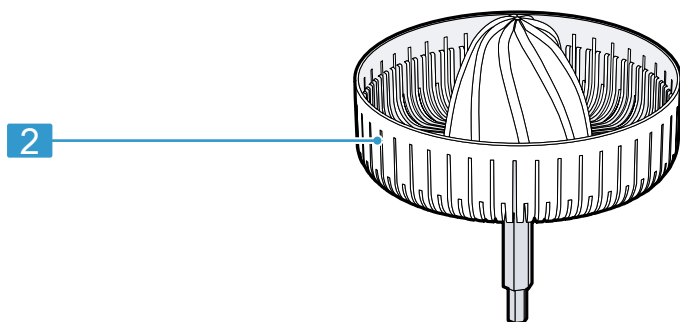


A

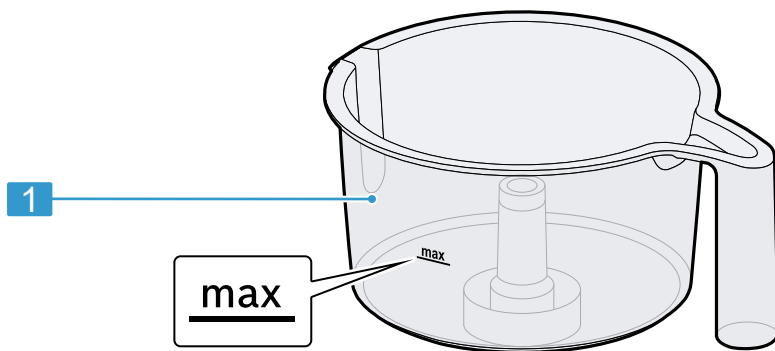


B

1



2

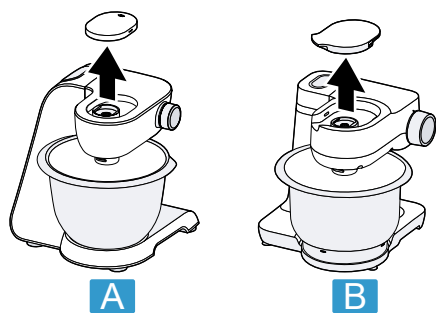


1

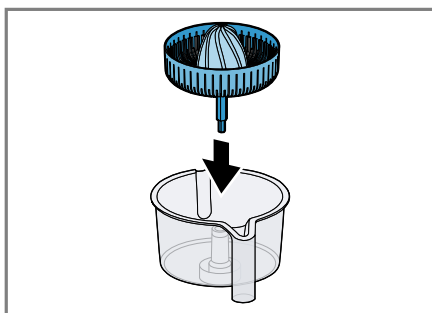
max

max

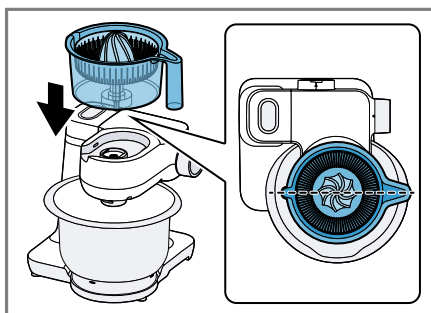
2



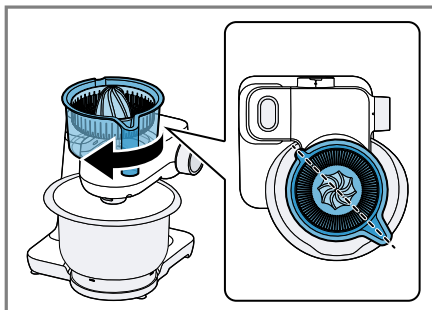
3



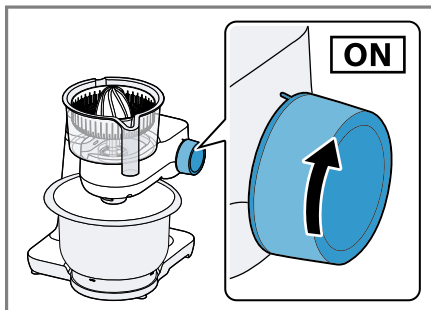
4



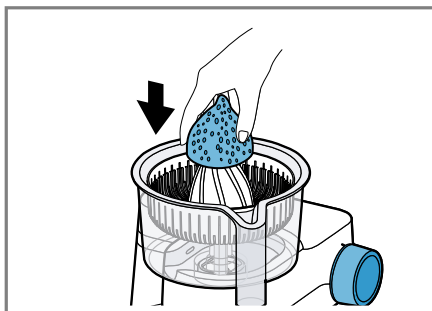
5



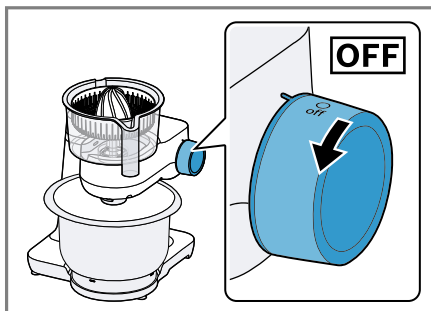
6



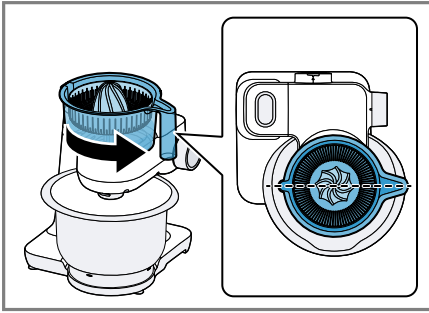
7



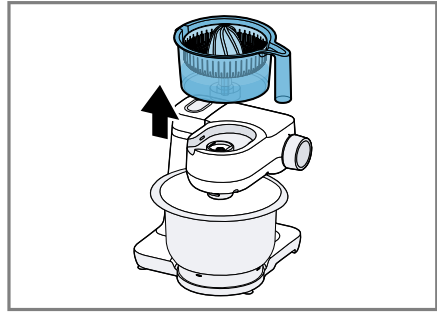
8



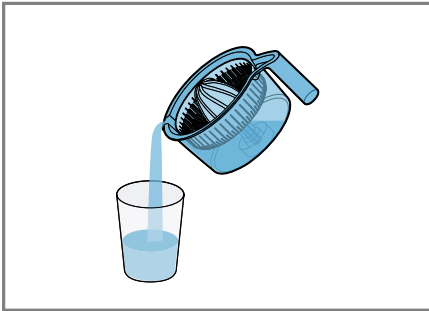
9



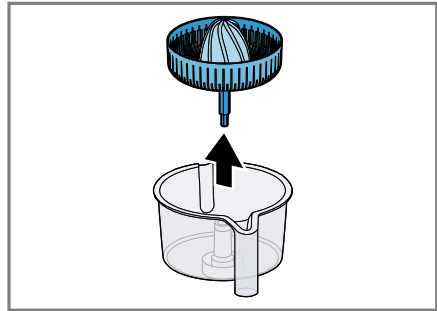
10



11



12



13

	✓	✓	✓	✓	✓

14



1 Bezpečnost

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

1.1 Všeobecné pokyny

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Dodržujte návod základního spotřebiče.

1.2 Použití k určenému účelu

Příslušenství používejte pouze:

- s kuchyňským robotem konstrukční řady MUMS2, MUMS4, MUM5.
- s originálními díly a příslušenstvím.
- pro lisování citrusových plodů.

1.3 Bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!

Neodborné použití může způsobit poranění.

- ▶ Příslušenství nikdy nesestavujte na základním spotřebiči.
- ▶ Příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
- ▶ Příslušenství používejte jen v určené pracovní poloze.

2 Vybalení a kontrola

Zde se dozvíte, na co musíte dbát při vybalování.

2.1 Vybalení příslušenství a součástí

1. Vyměňte příslušenství z obalu.
2. Všechny ostatní součásti a průvodní podklady vyměňte z obalu a připravte si je.
3. Stávající obalový materiál odstraňte.
4. Odstraňte nálepky a fólie.

2.2 Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte všechny díly na poškození vzniklá při přepravě a jejich kompletnost.

→ Obr. 1

- | | |
|----------|------------------|
| A | Lis na citrusy |
| B | Průvodní doklady |

2.3 Čištění příslušenství před prvním použitím

1. Z nádoby vyměňte sítko.
2. Všechny součásti, které přichází do kontaktu s potravinami před prvním použitím vyčistěte.
→ "Čištění a ošetřování", Strana 8
3. Vyčištěné a suché součásti si připravte pro použití.

3 Seznámení s příslušenstvím

3.1 Součásti

Zde naleznete přehled součástí vašeho příslušenství.

→ Obr. 2

- | | |
|----------|---------------------------|
| 1 | Nádoba |
| 2 | Sítka s lisovacím kuželem |

4 Před použitím

Připravte základní spotřebič a příslušenství pro použití.

4.1 Přehled základních spotřebičů

Toto příslušenství je možné používat s různými základními přístroji. Podle vyobrazení připravte svůj kuchyňský robot.

→ Obr. 3

- | | |
|----------|--|
| A | Kuchyňský robot konstrukční řady MUMS4 nebo MUM5 |
| B | Kuchyňský robot konstrukční řady MUMS2 |

4.2 Instalace lisu na citrusy na základním spotřebiči

1. Do nádoby vložte sítko.
→ Obr. 4
2. Lis na citrusy nasadte na pohon 2 podle vyobrazení.
→ Obr. 5

3. Lis na citrusy pootočte ve směru pohybu hodinových ručiček až k zaskočení.
→ Obr. 6
Lis na citrusy musí být pevně spojen se základním přístrojem.

5 Základní ovládání

5.1 Vymačkání citrusů

Poznámka: V závislosti na vybavení spotřebiče je váš model vybaven 4-stupňovým nebo 7-stupňovým otočným přepínačem. V tomto návodu k použití jsou uvedeny doporučené rychlosti pro 4-stupňový otočný přepínač vždy v závorkách.

1. Citrusy rozpulte.
2. Zapojte síťovou zástrčku.
3. Otočný spínač nastavte na stupeň 3-5 (2-3).
→ Obr. 7
4. Rozpůlený citrus přitiskněte na lisovací kužel tak, až nevytéká žádná šťáva.
→ Obr. 8
5. Postup opakujte tak dlouho, až
 - jsou vymačkané všechny plody
 - šťáva v nádobě dosáhla značky "max".
6. Nastavte otočný přepínač do polohy **O off**.
→ Obr. 9
7. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

5.2 Sundání lisu na citrusy

1. Lis na citrusy pootočte proti směru pohybu hodinových ručiček až k uvolnění.
→ Obr. 10

2. Lis na citrusy sejměte ze základního spotřebiče.
→ Obr. 11
3. Šťavu naplňte do vhodné nádoby.
→ Obr. 12
4. Z nádoby vyjměte sítko.
→ Obr. 13

Tip: Po použití ihned všechny součásti vyčistěte, nedochází pak k zasychnutí zbytků.

6 Čištění a ošetřování

6.1 Čisticí prostředky

Dozvíte se, které čisticí prostředky jsou vhodné pro vaše příslušenství.

POZOR!

Při použití nevhodných čisticích prostředků nebo nesprávným čištěním se může příslušenství poškodit.

- ▶ Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- ▶ Nepoužívejte ostré, špičaté nebo kovové předměty.
- ▶ Nepoužívejte drsné utěrky ani abrazivní čisticí prostředky.

6.2 Přehled čištění

Jednotlivé díly čistěte podle údajů uvedených v tabulce.

→ Obr. 14

6.3 Čištění lisu na citrusy

1. Ze sítka odstraňte hrubé nečistoty a zrníčka.
2. Sítko a nádobu vyčistěte ručně nebo v myčce.



1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

1.1 Všeobecné upozornenia

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Rešpektujte návod k základnému spotrebiču.

1.2 Používanie v súlade s určením

Príslušenstvo používajte len:

- s kuchynským spotrebičom konštrukčného radu MUMS2, MUMS4, MUM5
- s originálnymi dielmi a príslušenstvom.
- na odšťavovanie citrusových plodov,

1.3 Bezpečnostné upozornenia

VAROVANIE – Riziko poranenia!

Neodborným používaním môžu vzniknúť zranenia.

- ▶ Nikdy nezostavujte príslušenstvo na základnom spotrebiči.
- ▶ Príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
- ▶ Príslušenstvo používajte len v príslušnej určenej pracovnej polohe.

2 Vybalenie a preskúšanie

Tu sa dozviete, na čo musíte dbať pri vybalení.

2.1 Vybalenie príslušenstva a dielov

1. Vyberte príslušenstvo z balenia.
2. Vyberte z balenia všetky ostatné diely a sprievodné dokumenty a odložte ich nabok.
3. Odstráňte baliaci materiál.
4. Odstráňte nálepky a fólie.

2.2 Rozsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.

→ Obr. 1

A Lis na citrusy

B Priložené podklady

2.3 Čistenie príslušenstva pred prvým použitím

1. Vyberte sitko z nádoby.
2. Všetky diely, ktoré sú v kontakte s potravinami, pred prvým použitím vyčistite.
→ "Čistenie a údržba", Strana 11
3. Pripravte vyčistené a vysušené diely na použitie.

3 Oboznámenie sa s príslušenstvom

3.1 Súčasti

Tu nájdete prehľad komponentov vášho príslušenstva.

→ Obr. 2

1 Nádoba

2 Sitko s lisovacím kužeľom

4 Pred použitím

Pripravte základný spotrebič a príslušenstvo na používanie.

4.1 Prehľad základných spotrebičov

Toto príslušenstvo sa dá používať s rôznymi základnými spotrebičmi. Podľa obrázka si pripravte svoj kuchynský spotrebič.

→ Obr. 3

A Kuchynský spotrebič konštrukčného radu MUMS4 alebo MUM5

B Kuchynský spotrebič konštrukčného radu MUMS2

4.2 Nasadenie lisu na citrusy na základný spotrebič

1. Do nádoby vložte sitko.
→ Obr. 4
2. Lis na citrusy nasadte na pohon 2 ako vidíte na obrázku.
→ Obr. 5

3. Pootočte lis na citrusy v smere hodinových ručičiek, aby zacvakol.
→ Obr. 6
Lis na citrusy musí byť pevne spojený so základným spotrebičom.

5 Základná obsluha

5.1 Lisovanie citrusových plodov

Poznámka: V závislosti od vybavenia je váš model vybavený otočným spínačom so 4 alebo 7 stupňami. V tomto návode na obsluhu sa v zátvorkách uvádzajú aj odporúčania k rýchlosti pre 4-stupňový otočný spínač.

1. Citrusové plody rozpoľte.
2. Zasuňte sieťovú zástrčku.
3. Otočný spínač nastavte na stupeň 3 – 5 (2 – 3).
→ Obr. 7
4. Polovicu citrusového plodu pritlačte na lisovací kužel, dokiaľ neprestane vytekať šťava.
→ Obr. 8
5. Postup opakujte, dokiaľ
 - nevylisujete všetko ovocie
 - šťava v nádobe nedosiahne značku „max“.
6. Otočný spínač nastavte na **O off**.
→ Obr. 9
7. Vytiahnite sieťovú zástrčku.

5.2 Odobratie lisu na citrusy

1. Pootočte lis na citrusy proti smeru hodinových ručičiek, aby sa odpojil.
→ Obr. 10
2. Lis na citrusy odoberte od základného spotrebiča.
→ Obr. 11

3. Šťavu dajte do vhodnej nádoby.
→ Obr. 12
4. Vyberte sitko z nádoby.
→ Obr. 13

Tip: Po použití okamžite vyčistite všetky diely, aby zvyšky neprischli.

6 Čistenie a údržba

6.1 Čistiace prostriedky

Zistite, ktoré čistiace prostriedky sú vhodné pre vaše príslušenstvo.

POZOR!

Nevhodné čistiace prostriedky alebo nesprávne čistenie môže poškodiť príslušenstvo.

- ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu alebo liehu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.
- ▶ Nepoužívajte drsné utierky ani čistiace prostriedky.

6.2 Prehľad o čistení

Jednotlivé diely vyčistite podľa údajov v tabuľke.

→ Obr. 14

6.3 Čistenie lisu na citrusy

1. Zo sitka vyberte veľké zvyšky a jadierka.
2. Sitko a nádobu umyte ručne alebo v umývačke riadu.

[illegible]



Děkujeme za zakoupení domácího spotřebiče Bosch!

MyBosch

- Odborné tipy & triky k vašemu spotřebiči
- Možnosti prodloužení záruky
- Slevy na příslušenství & náhradní díly
- Digitální manuál a veškerá data o spotřebiči po ruce
- Snadný přístup k servisním službám Bosch domácí spotřebiče

www.bosch-home.com/cz/mybosch



Hledáte pomoc? Zde jí najdete.

www.bosch-home.com/cz/servis

www.bosch-home.com/cz/servis

www.bosch-home.com/cz/servis/zarucni-podminky

+420 251 0 5 54

+420 251 0 5 555

Vý

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34 81739

München, GERMANY A

Bosch Company

www.bosch-home.com

S 350
158 00 P 5



Ďakujeme za zakúpenie domáceho spotrebiča Bosch !

- Odborné tipy & triky k vášmu spotrebiču
- Možnosti predĺženia záruky
- Zľavy na príslušenstvo a náhradné diely
- Digitálny manuál a všetky dáta o spotrebiči po ruke
- Ľahký prístup k servisným službám Bosch domáce spotrebiče

www.bosch-home.com/sk/mybosch



Hľadáte pomoc? Tu ju nájdete.

www.bosch-home.com/sk/servis/pomoc-a-podpora

www.bosch-home.com/sk/servis/zaruka

P +421 244 450 808

Z +421 244 452 041

Vý

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34 81739
München, GERMANY A
Bosch Company
www.bosch-home.com

S 350
158 00 P 5